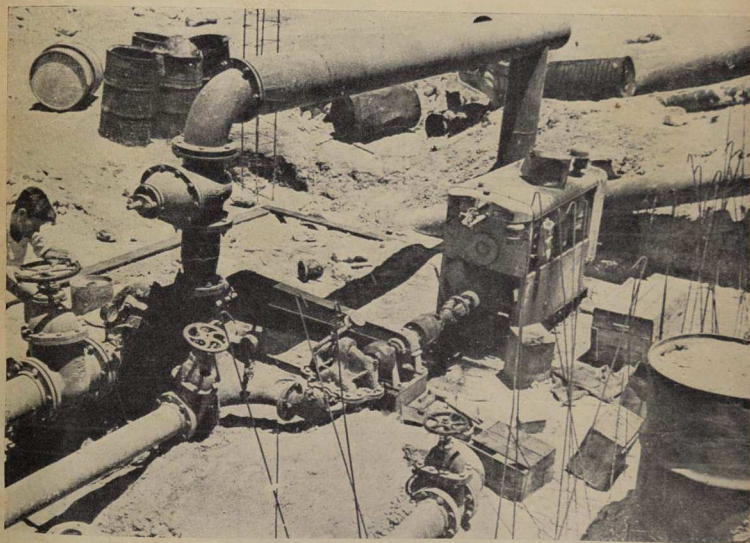




Vanguardia **JUVENIL**

ORGANO DE LA
ORGANIZACION JUVENIL SIONISTA SOCIALISTA "DROR"



AGUA PARA EL NEGUEV

Número Cuarto Aniversario

**FLEISCHAMAJER Hnos
y MALKI**

(S. R. L. - Cap. \$ 85.000)
IMPORTADORES
GRAN FABRICA DE CAMISAS
Y PIJAMAS

Azucenaga 574 — T. A. 48-5815

Banco Cooperativo Ltda

SAN LUIS 1270-72

ROSARIO

ADHESION

Banco Com. Israelita

ROSARIO MOISES V. H.

Casa Central Sucursal

DIBO BREZCA

Toallas y Artículos de Punto en
General

— :: —

— Fundas y Sábanas Bordadas —

ASCUENAGA 652 T. A. 47-8937

JOYERIA A. DUBIN

CORRIENTES 2018

ADHESION

**Cooperativa Mutual
Fraternal Ltda.**

Corrientes 2018

Rosario

BON-CORT CHALMAR

Chalcoff y Mariansky

Escritorio: T. A. 47-2657
CORRIENTES 2341 - Bs. Aires
Ventas: T. A. 48-6737

**FABRICA ARGENTINA
DE GUANTES**
Industriales, Paseo y Abrigo
Especialidad en Sacos y Camperas
de Napa y Gamusa

Sacos, Camperas, Gorras, Cinturo-
nes y Artículos de Cuero en Gral.
— de —

LEON FAINSTEIN

Azucenaga 556 T. A. 47 Cuyo 3439
Buenos Aires

Tosun, Tesone y Cía.
(Soc. en Cta.)

IMPORTADORES

Azucenaga 436 T. A. 47 Cuyo 9638
Buenos Aires

"LA AMERICANA"

SPORT

Sacos Camperas de Cuero
Gamuza - Cabritilla - Napa

LARREA 516 — T. A. 47-3599
Buenos Aires

H E T E S I A

PARA LAS CUATRO

ESTACIONES Y TODAS

LAS EDADES

**FABRICA DE CAMISAS
Y TEJIDOS**

Ventas al por Mayor

Smulevich y Lifszyc

AZCUENAGA 332
T. A. 48, Pasco 2257 - Bs. Aires

Isaac Mizraji e Hijos

ARTICULOS DE PUNTO Y
NOVEDADES

Azucenaga 446 — T. A. 47-7307
Buenos Aires

Casa SELTON
MAYORISTAS

Sres. Comerciantes y Revendedores
Presentamos un novedoso surti-
do en Camisas, modelos y tipos
de tela exclusivos.

Importación directa

Azucenaga 624 — T. A. 48-6229
Capital

FABRICA de
CORBATAS y LENCERIA

STEINBERG Y CIA.

Azucenaga 371 T. A. Cuyo 2953
Buenos Aires



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA

ORGANIZACION JUVENIL SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

Dirección y Administración: AYACUCHO 352

BUENOS AIRES

Mayo - Julio 1947 — Sivan-Av 5707

Nº 44 - 46

ALE VEHAGSCHEM

El Primer Kinus Latinoamericano del Dror ha finalizado ya, y con la terminación del kinus se cerró una etapa en el desarrollo de nuestro movimiento, no solo entramos a una nueva forma de vida organizacional con la creación de la Oficina Latinoamericana y la unificación educativa y organizacional de todo el movimiento, sino que también ha encontrado su expresión en un nuevo saludo el espíritu jalutziano que ha cristalizado en nuestras filas.

ALE VEHAGSCHEM, asciende y realiza, en nuestro saludo, ALE VEHAGSCHEM viene a reemplazar a nuestro viejo y querido FRAINTSCHAFT que fuera la encarnación de esa etapa ya cerrada en nuestro movimiento, de esa etapa vivida en condiciones distintas a las actuales, de esa etapa en que jalutzit era para nosotros un sueño lejano, y en que el centro espiritual de nuestro movimiento estaba en el entonces poderoso FRAIHAIIT polaco y no en el pujante y realizador movimiento erez israelita.

Pero frente a la nueva realidad judía, frente a las arrasadas comunidades europeas, y la creciente necesidad de un movimiento jalutziano en América se puso nuestra organización a la altura de las circunstancias, creando nuestro primer Kibutz Hajschara, y forjando los instrumentos educativos y organizacionales para que ello no sea un experimento pasajero, sino el comienzo de un movimiento jalutziano de masas; y en esta situación llegó un momento en que el FRAINTSCHAFT no interpretaba nuestros sentimientos y nuestras inquietudes, y ante la necesidad de expresar en un saludo el espíritu que nos anima, hemos adoptado este nuevo saludo, que expresa nuestros anhelos de elevación humana y de realización jalutziana.

Por eso es que comenzamos este número de VANGUARDIA JUVENIL, el primero de su quinto año de vida, saludando a nuestros lectores con nuestro joven y sincero:

ALE VEHAGSCHEM!

Más peligrosos aún que las organizaciones fascistas terroristas: Etzel (Irgún) y Stern, son los terroristas revisionistas de salón, héroes de la lengua y campeones de la histeria galática.

Hilel Mitauri

Esquema Histórico del Movimiento Sionista Socialista

CAPITULO VI

EE. UU. DE N. A., "PROGRAMA DE BALTIMORE"

Desde la 1a. Convención del P. P. S. en EE. UU., realizada en Filadelfia, en los días de 29-30 de Abril al 1o. de Mayo de 1905, surgieron dos fracciones Palestinófila y Ugandista, cuyas divergencias impedían una unidad de acción y organización del Partido. Convocados nuevamente en Diciembre (23 al 26) de 1905, a la Convención en Baltimore, a la que concurren 22 delegados, en representación de 8 ciudades, se produjo la escisión de "ugandistas", que formaron la "Jewish Socialist Territorialist Party". Esta actitud, lejos de debilitar al Poalé Sión, le abrió el camino de la unidad interna, permitiéndole abrazar el programa filopalestinese en forma integral, adoptando el "Programa de Baltimore", elaborado en este mismo torneo. Los postulados del "Programa" fijaron las bases más importantes de la actividad política para el futuro inmediato, la lucha por los derechos civiles en el galuth y la obra reconstructiva en Palestina, en los siguientes términos:

SIONISMO:

- Considerando que el bienestar de la humanidad reside en la fuerza creadora de las naciones que la componen;
- Considerando que las fuerzas creadoras de una nación dependen de la formación de una mayoría en un territorio determinado;
- Y, considerando que las fuerzas creadoras de una nación pueden materializar

se únicamente en un territorio que tiene con ella un vínculo histórico; por tanto, nosotros adoptamos el Sionismo, que aspira a crear para el pueblo judío una patria, asegurada por el derecho público, en PALESTINA.

SOCIALISMO:

- Declaramos nuestra concepción socialista exenta del dogmatismo, que no aspiramos a crear un nuevo sistema en el pensamiento socialista o sujetarnos a un dogma específico. La Convención concede a sus miembros, individualmente, y a los grupos seccionales, la libre elección en la orientación socialista.
- Reconocemos la injusticia existente en el orden social, basado en la propiedad privada y en la competencia, donde una minoría improductiva explota a la masa trabajadora.
- Reconocemos que todas las tentativas hechas hasta ahora para reformar estos males, constituyen paliativos que no pueden emancipar a la humanidad.

La emancipación puede realizarse, únicamente, por medio de una sociedad socialista. Aunque los efectos perniciosos del orden existente no están limitados a una sola clase y afectan a toda la humanidad, la clase obrera, la que más sufre, puede emancipar a la humanidad.

La Convención declara estar dispuesta a cooperar con otras organizaciones socialistas, para la realización de

los ideales socialistas, pero luchará contra las tendencias asimilacionistas en las agrupaciones socialistas judías.

EN LA DIASPORA:

No obstante el problema judío puede ser solucionado únicamente en el Hogar Nacional Judío. Luchamos por la completa igualdad civil del pueblo judío en todo el mundo.

IDIOMA NACIONAL:

Nuestra actitud respecto al idioma hebreo es el resultado de nuestra actitud respecto al nacionalismo. Aunque deseamos romper con las viejas formas culturales, queremos, al mismo tiempo, preservar la esencia de nuestra herencia cultural: La esencia de la cultura judía, todo lo que es noble y característico del pueblo judío, en todas las épocas se encuentra en la lengua y la literatura hebraea.

El idish de los judíos europeos y el ladino de los judíos orientales son sólo lenguas del galuth, prestadas de otras naciones. Nosotros luchamos por abandonar estas lenguas prestadas y revivir el hebreo como nuestro idioma, popularizando su literatura entre todas las clases de nuestro pueblo.

S. KAPLANSKY

"EL PRIMER MEMORANDUM"

En la etapa del resurgimiento del Partido, comienza a destacarse la figura de un "pioneer", cuya labor preñada de conciencia social y de ejemplo tenacidad, imprimió gran relieve a su figura, a su labor y al éxito político del movimiento sionista socialista. Los comienzos del Partido tie-

nen en Shlomó Kaplansky uno de sus más eminentes creadores, cuyo aporte constructivo lo coloca en el primer rango de los dirigentes que conquistaron a las masas judías. Desde los memorables días de la Convención de La Haya, donde se fundó la Federación Mundial de Poalé Sión, hasta la Conferencia Internacional de los Trade Unions, en Londres, en 1945, donde con tanto énfasis se exigió ante las potencias mundiales, la concesión de todas las posibilidades para la construcción del Hogar Nacional Judío en Palestina, la constante actividad política de S. Kaplansky ha dejado su huella en línea ascendente de gradual y creciente éxito político.

Kaplansky fué y, felizmente, sigue siendo el político de la realidad o, más bien, de la realización material. Así, fué resultado de su labor de cuarenta años, la vinculación del movimiento obrero sionista con la Internacional y los Trade Unions, para la más perfecta comprensión y cooperación de éstas en la solución sionista del problema judío; y la no menos meritoria página de su vida, consagrada a conquistar la mayoría popular en los Congresos Sionistas, como el curso natural de la política del Partido.

Apenas fundada la Federación Mundial, le cupo el privilegio de redactar el documento que debía establecer el firme contacto del movimiento P. S. con la Segunda Internacional. Kaplansky vertió en esta exposición su clara visión y su profundo conocimiento del estado económico-social del pueblo judío en el galuth, y formuló la solidaridad que le debe el proletariado consciente, en todos los países, al proletariado judío, para su reivindicación nacional. Incontestablemente, el "Primer Memorandum" ilustra uno de los más importantes capítulos de

la historia del Poalé Sionismo, y creemos cumplir con la tarea que nos hemos propuesto, dando su primera versión al castellano, con las mismas advertencias que Kaplansky señala en el texto en idish (1).

EL PRIMER MEMORANDUM AL BUREAU INTERNACIONAL SOCIALISTA

"El Partido Obrero Socialista Judío Poalé Sión dió amplios poderes a los comités suscritos, de sus Federaciones en Rusia, Austria y América, para solicitar su incorporación en la Internacional Obrera.

"El Partido Obrero Socialista Judío Poalé Sión se basa en los principios socialistas postula la socialización de los medios de producción y considera como medida para la completa abolición del régimen capitalista y el dominio de la clase proletaria, la lucha clasista económica y política y la conquista del poder político por el proletariado.

"El Partido O. S. J. Poalé Sión es la Organización Socialista mundial del proletariado judío, con Federaciones en todos los países que concentran masas de obreros judíos, ante todo en Rusia (Idische Sozial Demokratísche Arbeter

Partei Poalé Sión), Austria, los EE. UU., Canadá, Inglaterra y en Eretz Israel. Nuestra organización no está encerrada en las fronteras de un país; abarca a todos los proletarios que pertenecen al pueblo judío.

"El pueblo judío no vive tan sólo en diferentes países, bajo diferentes gobiernos, pues, diseminado y disperso, está, no obstante, unido nacionalmente, a través de similares condiciones de evolución de la producción, a través de su historia, del desarrollo de su proceso económico, sus costumbres y su cultura. Bajo la influencia de estas condiciones se formó la clase obrera judía, que tiene por doquier una tarea común, a causa de la explotación capitalista y del problema judío.

"Existe el problema judío para el proletariado judío, resultado de la dependencia material y debilidad económica del pueblo judío. La carencia del proletariado en la industria gruesa, el predominio de la pequeña industria, del comercio y del artesanado y, en consecuencia, la concentración exclusiva de la clase obrera judía en la pequeña industria, crea, en conjunto, la específica anomalía social del pueblo judío, siendo esto sólo motivo suficiente para justificar la unificación del proletariado judío en un partido obrero propio.

"La mera situación del proletariado judío en todos los países, donde vive bajo diferentes condiciones políticas, muestra más aun sus decisivas particularidades. Haremos un breve resumen para aclarar nuestro punto de vista.

"La fusión del capital mercantil judío en las empresas del capital internacional y el crecimiento de la alta burguesía judía, vinculada a él, no ha creado, paralelamente, un proletariado judío. La clase

BENAMI y ENIE
MAZL TOV
Kvutzot KADIMA, EL AL, DEGANIA, HASHALOM; ALOT
HASHAJAR, La Plata

•

BENAMI y ENIE
MAZL TOV
Vaad Snif La Plata

•

BENAMI y ENIE
MAZL TOV
Garin Hajschara La Plata

•

Ben Ami y Enie
Frainschaft y Mszl Tov
KVUTZA EIN JAROD
Snif Mercas

La Filial Resistencia de la Organización Sionista Femenina Argentina saluda a VANGUARDIA JUVENIL, al entrar en su 5º año de vida, augurándole pleno éxito en futuras apariciones.

La Kvutzá Ein Jarod del snif Merkaz, saluda a la tribuna de nuestro movimiento que fué eco siempre de nuestras inquietudes y aspiraciones.

La Kvutzá Ein Jarod de Resistencia, saluda a VANGUARDIA JUVENIL, al entrar en su quinto año de vida augurándole pleno éxito en su futura labor. Jaime Zenter, Saul Kuc, Silvia Wolcovicz, Samuel Kozak, M. Lerner, Ruth Kibrik, Susana Feldman; Abraham Pavin; Esther Gandelman; Jovisky, Ana Oberstein y Samuel Aides.

El Centro Juvenil Sionista de Resistencia, felicita a VANGUARDIA JUVENIL, en su nuevo aniversario, y lo exorta a continuar firme en la lucha por nuestros ideales.

— * * —

El Snif Resistencia de la Organización Juvenil Sionista Socialista "DROR" saluda a su órgano, VANGUARDIA JUVENIL, con motivo de entrar en su quinto año de ininterrumpida labor.

— * * —

Las Kvutzot TZABRES Y KADIMA del snif Resistencia saludan a VANGUARDIA JUVENIL, fiel reflejo de las inquietudes de nuestro movimiento augurándole el mayor de los éxitos en su futuro quinto año de vida.

obrero judía está concentrada en los pocos y técnicamente atrasadas ramas de producción que tienen el carácter de pequeña industria, de oficio manual y de trabajo casero. En tanto que la pequeña industria, está predestinada a la derrota, al mismo tiempo en que grandes masas campesinas se proletarian, ofreciendo al creciente capitalismo industrial un ejército de mano de obra esclavizada, ocurre el distanciamiento del obrero-proletario judío de la moderna gran industria, como también de aquellas ramas de trabajo que dan positivas posibilidades de existencia económica. El proletariado judío en Rusia, Austria, América e Inglaterra, no tiene acceso a la producción básica, a la extracción de las materias primas y su transformación; en general, a todas aquellas ramas de producción en primer grado, en el desarrollo técnico y económico.

"La clase obrera judía, encadenada a las esferas de producción de la última etapa, generalmente atrasadas y obligadas a ser desenfrenadamente explotadas, comienza a reconocer que es necesario poner fin a esta situación, que puede ser considerada como el problema judío del proletariado judío. El consciente proletariado judío aspira a la radical transformación de las condiciones de vida del pueblo judío. Las tendencias objetivas

de este cambio se manifiestan, en todas las formas, en el pueblo judío, principalmente en forma de una emigración en masa. En los últimos 25 años, más de un millón seiscientos mil judíos, obreros en su mayoría, han abandonado los ghettos en Rusia, Austria, (Galitzia) y Rumania, en busca del otro lado de La Mancha y del Océano.

"La emigración caótica ha tenido el aspecto de una huida de Rusia, por las persecuciones políticas, pero en el fondo tiene sus raíces económicas, hecho que queda demostrado con la emigración mucho mayor de las provincias austríacas de Galitzia y Bucovina, y en que, a pesar de no existir restricción legal para cambios de residencia a otras provincias más prósperas, como Bohemia o Moravia, la emigración ha fluído, principalmente, al lejano Nueva York.

"El intenso movimiento emigratorio judío no soluciona el problema judío, no conduce a una evolución superior. Los inmigrantes judíos se convierten, frecuentemente, en el nuevo país, en víctimas del sistema de trabajo a destajo, y despiertan el odio de la población obrera inglesa o americana amenazada por esta invasión. La emigración judía a los países de alto nivel cultural y altamente desarrollada producción capitalista que, cada vez en forma creciente, es-

tablecen leyes contra los extranjeros (verbigracia, Inglaterra), desvia su curso y se orienta hacia los países de menor desarrollo cultural. La colonización de un país de escaso desarrollo, la adquisición de posiciones económicas, mediante el trabajo y la creación de una comunidad económica, es lo único que puede garantizar el desarrollo libre de las fuerzas productivas del pueblo judío.

"La emigración judía no puede encauzarse, como la emigración de pueblos económicamente organizados, hacia los países de agro-cultura fuertemente desarrollada. Su derrotero está determinado por la específica estructura económica de los futuros colonizadores judíos que, en su mayoría, durante centurias, fueron exclusivamente habitantes urbanos. La emigración judía comienza a orientarse hacia un país que, geográfica y económicamente ofrece posibilidades de colonización comercial e industrial en gran escala, y que puede obviar las dificultades de cambio de la ciudad al campo, mediante la creación de una intensiva agricultura con fuerza de atracción y vínculo para arraigar a las masas judías en la tierra.

"Este país es Eretz Israel, la patria histórica del pueblo judío. La emigración judía a Eretz Israel crece continuamente. En este país se fundó

¿QUE ES EL SOCIALISMO?

Cuando llegó a la reunión, él ya estaba allí. Siempre era puntual. Siempre es el primero: para pagar sus cuotas, para trabajo voluntario, para cualquier cosa, pero siempre silenciosamente. Desde que lo conozco, no he escuchado discutir nunca, o si quiera decir una palabra en una charla o hablar con alguien. Siempre estaba sólo.

"¿A, él? Es un poco raro... decían de él".

Estaba sentado en un rincón, no se dejaba ver mucho y esperaba. La asfá comenzó tarde, la parte práctica fue larga, pero finalmente vino la síd. El tema era "Socialismo". Alguien habló y siguió una ardorosa discusión.

El estaba sentado como antes, pero aparentemente una extraña inquietud. Sus ojos tenían un brillo raro, se notaba claramente que quería decir

algo, pero sabía que nunca podría dar expresión a sus pensamientos y sentimientos. Simplemente no podía o no quería.

Después "ella" lo miró furtivamente y sus ojos casi se llenaron de lágrimas, por la alegría y la excitación. "Ella" era la única que había tratado de entenderlo, aunque tampoco nunca le había hablado. ¡Pero sus miradas, su sonrisa, eran tan suaves y audaces al mismo tiempo!

El preparó cada frase cada palabra de lo que iría a decir. ¿Habría? Los ojos de ella nuevamente se fijaron en él, como pidiéndole.

"Javerim", comenzó él, lleno de confianza, "vosotros no estáis discutiendo lo más importante... para mí el socialismo significa por encima de todo... que... que..."

Miró a su alrededor y no halló apoyo. ¿Por qué no escuchaban? "...para mí significa que... que nosotros... nosotros por encima de todo deberíamos ser distintos... si, que, que... cambiemos nuestras propias vidas y nuestras actitudes y... y... tratar de ayudarnos mutuamente... de ayudar... de... de entender... de...".

No, él no debía haber empezado. Acaso no sabía que así sucedería? Si sólo viera un signo de apoyo en sus rostros. El traspiraba de calor y vergüenza, miraba hacia abajo... pensamientos no muy claros atravesaban su mente. En el silencio se escuchaba su pesado respirar.

Pero el silencio no duró mucho. Uno comenzó estallando en una carecajada y los otros le siguieron. El se dió vuelta y abandonó el local, lentamente, deja de trás el la bulla en aumento....

Cuando anteguó la risa, alguien observó:

"Pobre muchacho..."

Y siguió, sin disturbos posteriores, la discusión sobre socialismo.

(De "News and Views", del Dror-Habonim de Estados Unidos).

Tienda "LA ESMERALDA"
de
RYNKIEWICZ y PLITNIK
H. L. Piñero 301 - Resistencia

CASA AIDES
Electricidad
Radio Philips
RESISTENCIA

Tienda
LA LLAVE DEL CHACO
de
Zaltz y Gilman
RESISTENCIA

Adhesión
ABRAHAM ZEITUNE

ya la organización territorial P. O. S. D. J. Poalé Sión, y una Organización Profesional de los obreros del país.

"Los socialistas judíos, organizados en el Partido Poalé Sión, encuentran la única respuesta necesaria para el problema judío en la solución territorial, en la creación de una colectividad nacional en Eretz Israel. Esta aspiración es el punto más importante, el programa-mínimo del Partido Poalé Sión en todos aquellos países donde vive el proletariado judío, donde lucha nuestro Partido mano a mano con el proletariado consciente de todos los países: en los

baricadas de Rusia, por la liberación de las cadenas del zarismo: en Austria, por el derecho del voto popular; en América, por el desarrollo de la conciencia socialista.

Según la última resolución del Bureau Internacional Socialista, la participación en este organismo será regulada en representación de naciones en vez de países. El Partido Obrero Socialista Judío Poalé Sión, que cuenta con más de 19.000 obreros judíos organizados en Rusia, Austria, América, Inglaterra y Eretz Israel, solicita del Bureau Internacional socialista le sea acordada, en

su calidad de Partido Socialista de los proletarios de nacionalidad judía, su representación en el Bureau Internacional Socialista".

Viena, Marzo de 1907.

(1) S. KAPLANSKY: Fun Onzog: Pág. 122. Obra citada. "Este documento está reproducido del "Idische Arbeiter Pinkas" (Varsovia, 1928) he hecho algunas mejoras del estilo y correcciones de una traducción plagada de errores. No tengo el original alemán y, en consecuencia, no asumo ninguna responsabilidad por la exactitud del texto.— S. K".

HAJSCHARA Y REALIDAD

El autor de este artículo, Avner Goldstrom, del kibutz Gal-Ad, del "Dror-Habonim" de Inglaterra, estudia las condiciones específicas de la Hajschará en este país. Pero sus observaciones y sus proposiciones son, en cierta medida, aplicables de un modo general, y no cabe duda que interesarán también al movimiento jalutziano argentino.

En nuestra época que ha presenciado la destrucción de gran parte del judaísmo, las cuestiones de la preparación jalutziana tienen una importancia sin precedente. Con frecuencia se ha hecho sentir, en el curso de los últimos años, una demanda mayor de jalutzim a los países occidentales. Aun no se ha prestado la merecida atención al llamado y hasta la fecha, sería algo ingenuo el creer que un cambio intervendrá en el espíritu de la juventud judía de occidente, a menos de que su situación no se empeore también. El problema de la alia jalutziana presenta dos aspectos: cantidad y calidad. Ante todo, incluso los pequeños números cuentan. Grupos compuestos por algunas decenas de joverim pueden ejercer cierta influencia pues tienen la posibilidad de venir a cubrir las lagunas en el personal de las colonias recién fundadas. Hoy no somos sino pequeños grupos, pero como dice la Hagadá: "Cada alma es tan importante como todo Israel".

Hoy, cuando ya ha podido estar establecido un contacto estrecho con Eretz Israel, ciertos aspectos de la Hajschará han de ser revisados y se han de sacar las conclusiones adecuadas.

¿Se acuerdan ustedes de los días en que progresábamos — con desesperación — de una crisis en el kibutz a la otra? ¿Se acuerdan Uds. de los días en que tratábamos con esfuerzos vacilantes hacer marchar más nuestros escasos kibutzim (1) durante la guerra? ¿Se acuerdan Uds. de las vacilaciones de las resoluciones, de las discusiones, de los planes y las intenciones? ¿Se acuerdan Uds. de las horas, de las tardes y de las noches que hemos pasado resolviendo problemas, dificultades sociales, culturales, profesionales o técnicas? ¿Y se acuerdan Uds. de las es-

peranzas y de las desesperaciones?

Pero no obstante, los kibutzim persistieron, y esto, en sí mismo, constituía un resultado positivo. Pero para seguir haciéndolos caminar, tuvimos que abstenernos de muchas cosas que nos hubiese gustado hacer. Era muy a menudo una cuestión de elección: si se hace esto, no se puede hacer lo otro. Nuestras repetidas crisis, eran debidas principalmente al hecho de que casi todos nuestros kibutzim no estaban basados sino sobre una comunidad de vida social y cultural y que el más importante de los factores — la producción común y los medios comunes de subsistencia — faltaba absolutamente. La influencia de una hacienda independiente y de sus problemas diarios de organización y

En el curso de la guerra, hubo toda clase de discusiones en el seno del movimiento Hejalutz de Inglaterra referente a ciertos aspectos de nuestra Hajschará que deben, en diferentes sentidos, influir sobre nuestra preparación jalutziana en la Golá.

Es cierto que los valores originales del sionismo jalutziano y de sus exigencias no han perdido nada de su veracidad desde la época de la segunda y de la tercera alia, desde Gordon, Brenner, y el "Gdud". Pero sería ingenuo decir que las necesidades del sionismo jalutziano no han sufrido enormes cambios en el curso de la última década. Sería un error fatal educar a la juventud jalutziana en el Galutz, para la Eretz Israel de hace diez años, pues al confrontarse tal joven con la realidad palestinese, podría surgir un conflicto violento entre la ilusión y la realidad, entre las necesidades que se había imaginado y las reales.

de desarrollo, es un factor de primer orden para construir una colectividad. El cuidado de los diversos ramos y de la hacienda en su conjunto, preocupa hasta cierto grado, al javer que está en Palestina, domina toda su vida y crea una actitud de responsabilidad común. Los comités de administración de los diferentes ramos, los seminarios y los cursos sobre los diversos problemas, acaparan una parte respetable de su "tiempo libre". Resulta de esto, que el javer trabaja o en todo caso, se prepara a trabajar, de un modo permanente en un ramo particular. El "tapa-grietas" que no tiene un trabajo fijo determinado, es objeto de lástima.

La Hajschará deberá pues, en un cercano porvenir, organizarse profesionalmente, sea

como grupo independiente, sea como grupo de refuerzo, para jóvenes colonias. Esto implica ciertas líneas de preparación y me parece que sería muy útil crear lazos entre los grupos de Hajschará y los nuevos kibutzim en Palestina para que los problemas especiales de desarrollo de las haciendas, de construcciones, de empresas industriales, puedan desde ya, ser discutidos.

Cualquiera que sea la "solución" política, el porvenir de Eretz Israel dependerá en gran parte, del espacio que se prepare la absorción de una inmigración suplementaria. Esto exigirá, no solamente, planes de gran envergadura (como el plan de irrigación del valle del Jordán) y grandes recursos financieros, sino que también numerosos jalutzim capacitados para la tarea de crear "espacio" con sus manos, su inteligencia y sus máquinas.

Esta capacitación no podrá ser dada más que en un número limitado de países, donde las facilidades técnicas están ampliamente abiertas a la juventud judía. Esto se aplica tanto a las profesiones técnicas, como a la agricultura.

La mecanización de la agricultura, por ejemplo, ha quedado severamente interrumpida durante la guerra, y ha de volver a preocuparnos seriamente. Los conocimientos de los métodos modernos del cultivo y de los instrumentos agrícolas modernos son de ser profundizados. Se tiene gran necesidad de nuevos métodos, como lo demuestran estos dos ejemplos: El verano pasado, se han llevado a cabo experimentos con buenos resultados, de cosechar maíz, no con la mano sino con ya ayuda de una máquina apropiada. La economía de trabajo que se realiza de este modo es enorme. El segundo ejemplo se realizó en el lugar donde estamos esta-

blecidos: las piedras que se hallan en los campos, eran transportadas en un principio, con la ayuda de una carreta tirada por un caballo. Luego se empleó una plataforma arrastrada por un tractor, y que debía ser alzada merced a un martinete que tres personas hacían funcionar. Hoy estamos tratando de adaptar un martinete hidráulico al tractor y hasta se habla de un nuevo método de trabajo más perfeccionado.

En resumen:

- 1) Se debería tratar de poner a los kibutzim de hajschará, cada vez más, sobre la base de sus propias meschakim.
- 2) En el curso de esta hajschará, se debería tener en cuenta, cada vez más, la instrucción técnica de los javerim.

Esfera económica:

Uno de los más importantes problemas económicos —el verdadero problema del kibutz es el porcentaje del trabajo "productivo" (es decir el trabajo remunerativo) y sus relaciones con los servicios. El más bajo de los términos medios del porcentaje de trabajo "productivo" —basado sobre los días hábiles solamente— era el año pasado, de 36 a 37 % más o menos, en los kibutzim del Hakibutz Hameujad. El término medio en el kibutz donde yo vivo (que se está preparando a establecerse definitivamente y que por el momento divide sus actividades entre dos campos, hasta que el grupo se concentre en el lugar designado para su establecimiento permanente) era el 40 % aproximadamente, el año pasado, y 35 % en el curso de estos últimos meses, durante la estación de las lluvias. Desde luego, un elevado porcentaje de "servicios" son destinados al cuidado de los niños (en ciertos kibutzim hay tantos niños como javerim). Las

comparaciones con el kibutz hajschará, son pues, desprovistas de interés. Pero estoy seguro de que se debería intentar controlar con mayor eficacia, la estabilidad económica del kibutz-hajschará y emplear los siguientes métodos para mejorar la situación económica:

- a) Velar por que la proporción necesaria de "empleo", sea mantenida lo más alto posible.
- b) Reducir los servicios al mínimo. (Acerca de esto, se podría sugerir de que las piezas donde duermen los javerim sean limpiadas por ellos mismos.
- c) Trabajar en la hacienda del modo más racional posible, emplear máquinas cuando esto es posible, y tratar de hacer rentable su explotación.
- d) Reducir gastos.
- e) Fijar un presupuesto modesto y atenerse a él. Los gastos que hacemos para nuestras vacaciones, los gastos privados, tales como regalos de cumpleaños, regalos diversos, reparación de relojes, compras, espectáculos, son más reducidos en Eretz Israel, y los javerim deberán aceptar una reducción drástica.

Esfera social:

Esta cuestión es causa de controversias: ¿hasta qué punto la colectividad, como factor determinante de la vida del javer, constituye una realización positiva? Ciertos juicios son negativos, pues declaran que el individuo vuelve siempre a su estrecho círculo social (por oposición a la colectividad que permanece extranjera para él) y a sus viejas costumbres egoístas y que el valor humano del individuo no ha sido elevado por la influencia social de la colectividad. Hay otros que glorifican el valor económico y ético de la vida colectivista, viendo en esta una realización social de primer orden. (Dos novelas describen la vida en el

mismo kibutz: "Maagalot" de David Malitz y "Reschit" de S. Reichenstein que profesan opiniones absolutamente divergentes sobre el particular).

Si llegan Uds. a Eretz Israel, no esperéis encontrar en los kibutzim la vida social que Uds. conocerán en un kibutz-hajshará o en el campamento de un movimiento de la juventud jalutziana. Los kibutzim han madurado, así como sus habitantes. Su vida social se va organizando alrededor de su tiempo libre; el comedor rebosa de gente muy a menudo y no es poco el número de los kibutzim en donde no se halle el lugar ideal donde pasar una parte de la velada. Hay también muchos kibutzim que aun no cuenta más que con comedores improvisados, que carecen de un lugar de reunión, lo que no deja de aumentar la importancia del cuarto de cada javer. Aquí también es difícil establecer el paralelo con el kibutz-hajshará, pues uno de los principales centros de vida social en el kibutz en Palestina, lo constituyen los niños y, por consiguiente, los problemas

sociales de los javerim solteros —hombres y mujeres— son mucho más serios.

Pero, ¿cuál es el alcance que esto deberá tener sobre el kibutz-hajshará? Se trata acaso de imitar aquí, la vida social de un kibutz desarrollado? Esto sin duda alguna, sería un error. El factor "colectividad" deberá continuar desplegando allí, un papel importante; pero más que antes, habremos de hacer al javer, socialmente independiente, en todo caso, apto para serlo, para que no se vea demasiado desilusionado, si la colectividad, particularmente, al principio, no satisface sus esperanzas.

Es claro que las dificultades de orden social en empresas tan originales y tan complejas como son los kibutzim —y sobre todo los grandes kibutzim— no han sido siempre estimadas en su justo valor. Hay dificultades en organizar una fábrica, desarrollar el cultivo del forraje, formar un grupo de albañiles. Pero cuanto más complicado es hallar las normas sociales para cientos de personas de diferente origen, de diferentes edades, de diferentes mentalidades y capacitadas, y que tratan de llevar una vida colectiva. Se buscan estas normas en muchas direcciones, y mientras tanto, los kibutzim oscilan entre los dos extremos: generosidad o moderación respecto a las necesidades privadas del javer; libertad de control de los medios privados; libertad o limitación de la intimidad familiar; "nivel social" más elevado (o mejores condiciones de vida) para un javer según la calidad de su trabajo, su personalidad, su iniciativa, o "igualdad" para todos; concentración de la dirección y de las decisiones que conciernen a la comunidad, en manos de un pequeño grupo de javerim, o "control democrático" en manos de la comunidad entera; —estas y otras más son las cuestiones sociales que ca-

si no tienen equivalente en el kibutz hajshará—. Pero hemos de despertar la conciencia del javer por estos problemas, pues aunque no estén resueltos, no por ello existen menos.

Esfera cultural:

¿Qué es lo que se puede mejorar y cómo cambiar las cosas en este ramo?

He aquí algunos puntos sobre los cuales deberíamos insistir en nuestro trabajo educativo en el Galuth:

1) La organización del Yisshuv, sus instituciones, particularmente la obra de la Histadrut deberían ser más profundizadas. El conocimiento de Eretz Israel y de sus múltiples desarrollos (sobre todo en el curso de la última década) es muy limitado en nuestra Hajshará y no deberíamos vacilar en aprender más sobre el particular. Sería un paso enorme el hacernos comprender la realidad palestinense y nuestra integración en el Yisshuv.

2) En nuestro trabajo educativo en hajshará (y fuera de ella) la comprensión de la presente reacción política del

Zulema y Nono Milner, Stamler, Limansky, Vieniznsky, Landau, Fridland, Pomerantz, Diner, Joselevich, Schabas Abraham, Kerlenevich Abraham, Schargorodsky, Mario Schargorodsky, Salomón Gorbatt y Schefer. Simpatizantes de la obra realizada por Vanguardia Juvenil en sus cuatro años de vida saludan al entrar en el quinto agurándoles el mayor de los éxitos osibles.

Los javerim del snif Bahía Blanca saludan a VANGUARDIA JUVENIL, al entrar en su quinto año de vida deseándoles que siga siendo como hasta ahora el vocero de un movimiento como el nuestro.

Ily Milner, Tepe Pomerantz, Sarita Matzkin, Kuque Stamler, Rita Rosujovsky, Lydia Mirkin, Rosita Elperin, David Landaux y Tito Kopelowicz.

Los javerim del snif Rosario saludan a su órgano al entrar en su quinto año de vida.

Frida Alperin, Lea Adjiman, Oscar Welley, Jacobo Trumer, Moische Schorr, Taibe Kamenetzky, Gladys Stolar, Sonia Grynblat, Julio Lew, Abraham Koschitzky Itzik Tenembaum, Neischl Faingald, Nujem Sukerman, María Holman, Jahel Tractinsky, Olga Brun, Leike Lipnil, Enriane Spector, Rubén Pomerantz, Sacha Kamin, Fernando Mazover, Mario Tractinsky, Alberto Gorski, Gladys Najt, Lea Perelmutter, Naim Tripetujen, Aaron Goldstein, Eugenio Helman, Luisa Blumenfeld, Moische Chauhan, Luisa Chauhan, Bernardo Grinblat, Mario Kaplan, Raúl Koffman, Alberto Wainstok, Jaime Bendersky, Saúl Handelman, Ida Jablon.

GUERRA DE GENERACIONES

"Nosotros no queremos guerra de generaciones, pero la paz no se deberá al doblegamiento de los hijos, sino a la comprensión de los padres."

Todas las revoluciones tropiezan con dificultades e incomprensión, y eso no es más que lógico, siempre han estado las fuerzas de lo existente en oposición a lo nuevo que tiende a suplantarlo.

Però ninguna revolución en la vida humana ha debido tropezar con tanta incomprensión, con tanta intolerancia, como la de la juventud que quiere salirse de las normas de lo existente para construir su propio nuevo mundo, orientado de acuerdo a sus convicciones.

Y tropieza con escollos que a ninguna otra se le puede presentar, porque cuando alguien asalta un local partidario y destruye muebles, archivos, o simple material de secretaría se elevan inmediatamente voces que protestan contra esas demostraciones de vandalismo político, cuando en cambio sucede algo semejante a lo recientemente ocurrido en Colonia

Dora (Santiago del Estero), cuando en ausencia de su hija —compañera del "Dror"— una madre quemó todos los archivos del snif local, no se puede hablar más que de "padres incomprensivos" y nadie se atrevería —tampoco nosotros— a emplear calificativos más violentos.

Nuestro movimiento, no se basa en negaciones, sino en afirmaciones, nosotros no luchamos por convencer a nuestros padres de que viven mal —aunque quisiéramos que lo comprendan, porque sabemos que toda una vida, que muchos años de educación y hábitos crean raíces difíciles de arrancar —sino por vivir bien nosotros.

Creemos firmemente en nuestra razón, y en nuestro derecho a vivir nuestras ideas. Y por eso es nuestro camino el de afirmar, y realizar. A pesar de todas las vallas, a pesar del dolor que nos pueda causar vernos enfrentando a nuestros padres seguiremos adelante, a pesar de las madres con vocación "nerónica" y de los padres "que conocen todos los caminos". **Seguiremos adelante por nosotros y por ellos.**

yishuv desarrollará un papel de primer orden. Se necesitarán muchos conocimientos y mucha habilidad para interpretar de modo adecuado la actitud del Yishuv y preparar javerim para su función en esta lucha de Palestina.

3) Consagrar más tiempo, no ya al estudio de las diferencias políticas entre el kibutz y la kvutzá, sino a la comprensión de la estructura concreta de los diversos kibutzim y kvutzot en un sentido muy práctico. Estudiar las estadísticas de los días laborales y del trabajo, los balances mensuales y anuales del desarrollo de las diversas ramas, del trabajo, de los fondos, y de otros problemas económicos semejantes.

4) En el terreno de la educación, el estudio teórico de los temas profesionales en los cursos nocturnos, seminarios, clases especiales, etc. deberían gozar de mayor importancia.

Se están dictando en Eretz

Israel, varios cursos sobre temas profesionales y otros temas, organizados por los movimientos del kibutz y la Histadrut. Acabamos de enviar javerim y javeroth a los cursos de danzas populares, conductores de coros, organización de grupos de construcción, administración de la hacienda, primeros auxilios, agricultura motorizada y a un curso de indole general para nuevos "olim". En la esfera profesional, estos cursos dan al javer la impresión de que hace su trabajo casi "científicamente". Esto nos recuerda la sed de conocimientos científicos que se ha visto en Rusia, después de la revolución.

5) Cuando estudiamos la psicología del yishuv, deberíamos consagrar más tiempo al estudio de las costumbres de las naciones entre las cuales han vivido los judíos que provienen de países alejados de nuestra mentalidad "occidental". Ya se dió la ocasión de

que me he visto recogiendo papas con un griego, un iraquense, un yemita, un sirio, un polaco, un "sobre", y un tipo que había pasado casi toda su vida en los EE. UU. Los javerim "orientales" nos contaron su vida, y yo quedé sorprendido de lo que me habían enseñado acerca de las condiciones de vida en su propio país de origen. Es un mundo totalmente distinto, y es extraño constatar de que con todo eso, no son pocas las cosas que tenemos en común.

6) Es obvio decir que es imperativo continuar y aumentar estos esfuerzos de educación en el seno de la Hajschará y que tienden hacia una mayor unidad de los movimientos obreros de Eretz Israel. La "realidad palestinese", por importante que sea para la educación de la Golá, no ha de ser siempre el ídolo que se adora incondicionalmente. No debemos privarnos de someterla a una crítica penetrante.

EL CASO JUDIO ANTE LA "UN"

Ante la expectativa general en el mes de mayo, la Asamblea General de la U.N. reunida en sesión extraordinaria, comenzó a tratarse el problema de Palestina.

Los delegados árabes trataron de obtener beneficios inmediatos. Sabiéndose en minoría y con pocas posibilidades de éxito trataron de convencer a la Asamblea de que era preciso solucionar el problema en el curso de la reunión extraordinaria del Organismo Mundial. Estas proposiciones demagógicas no tuvieron eco, ya que no había representación judía y además porque muchos delegados manifestaron conocer muy poco del problema para poder tomar una posición. Por abrumadora mayoría la Asamblea rechazó los pedidos árabes de considerar inmediatamente la cuestión de la independencia.

Se trató luego, si la Agencia Judía debía ser escuchada en la UN, y nuevamente los árabes se opusieron alegando de que no eran momentos para recibir a delegaciones y renovar sus exhortaciones a fin de dar rápida solución al problema. Sin embargo las demás naciones consideraron que la Agencia Judía debía ser oída por el Comité Político de la Asamblea General. En señal de protesta los delegados árabes abandonaron —sólo por 10 minutos— la sesión, e hicieron saber por sus voceros que la Asamblea boicoteaba los intereses árabes.

La Agencia Judía fué invitada para presentar sus exigencias ante el Comité Político, compuesto por 55 miembros de la UN., y con este objeto envió una delegación. No faltaron hechos que motivaran la hilaridad general. Así por ejemplo el delegado argentino Dr. Aree, confundió al presidente del Ejecutivo de la Agencia Judía David Ben Gurión, con un dirigente árabe.

Las declaraciones de nuestros representantes causaron impresión favorable. H. Silver propuso que el Comité visite Eretz Israel a fin de estudiar las obras realizadas por los judíos y a fin de conocer las verdaderas causas de la violencia de ciertos sectores judíos. Habló enérgicamente a favor de un Estado Judío basado en la justicia e igualdad. El Comité

escuchó también las palabras de Ben Gurión. Este manifestó que Inglaterra realizaba una política despreciable y vergonzosa, indicó los grandes adelantos efectuados en Eretz Israel gracias a la actividad constructiva de los judíos, e hizo saber que Estado Judío, quiere decir entre otras cosas mejores condiciones de vida para los árabes y no la opresión y explotación de los mismos. "Nuestro pueblo aspiró siempre a una alianza judéo-árabe".

Los árabes hicieron saber su desconformidad con las negociaciones del Comité Político y nuevamente estuvieron a punto de retirarse, cosa que no sucedió.

El Comité pasó luego a constituir la comisión encargada de investigar la situación de Palestina. Estados Unidos e Inglaterra fueron las más interesadas para que en dicha comisión no se encuentren representantes de las Grandes Potencias, puesto que no les conviene desde ningún punto de vista tomar una posición definida con anticipación a la Asamblea General a realizarse en Septiembre. Esto se afirma aún más cuando Inglaterra vuelve a insistir con su política caótica y degradante y hace conocer al mundo "que ella se reserva el derecho de cumplir o no las sugerencias de la Asamblea". De nada vale para Inglaterra la voz de todo el mundo si existen de por medio sus intereses.

La comisión se constituyó con 11 delegados de los siguientes países: Canadá, Checoslovaquia, Irán, Holanda, Perú, Suecia, Noruega; Yugoslavia; Guatemala, Australia e India. Esta composición ha causado satisfacción en las esferas judías. Salvo los delegados de Canadá, Holanda, Australia e India, que forman parte del bloque británico los demás delegados —incluso la anglofila Suecia— parecen simpatizar con nuestras aspiraciones.

Las sesiones finalizaron con un suceso descollante. Entre los judíos existió siempre incertidumbre respecto a la posición de una de las grandes potencias. Rusia no había dado aún su palabra definitiva respecto al problema planteado, y todos los antecedentes parecían indicar de que se colocaría en oposición a nuestras exigencias. Basta con recordar que

Condiciones de vida

Ayer escribí las últimas líneas bajo la tempestad y la lluvia que golpeaban sobre mi carpa, en las colinas de Efraím. Esta mañana, mi carpa ya no existe. Ha sido abatida, (por tercera vez este invierno", en el momento en que yo bajaba de la cama. Tan pronto como me puse de pie, mi tienda cayó sobre mí. Probablemente uno de los conflictos entre la hojshará y la realidad pales-

tinenses, será debido a las condiciones de vida. Eretz Israel, o en todo caso, la vida en el kibutz o en la kvutzá —será una brusca baja del nivel de vida, desde varios puntos de vista: alimentación, alojamiento, y cierto número de amenidades a las cuales estábamos acostumbrados. Y esto, después de una hojshará de varios años, y cuando una parte de los javerim ya habrá envejecido. Las condiciones va-

rian, desde luego, con los lugares. Estos comienzos pueden ser difíciles y espinosos. Pero por otra parte, se gana algo y está siempre vale la pena...

(1) Se trata en este artículo de los "núcleos" de kibutz (Gar'inim) que estaban de Hojshará en Inglaterra y se preparaban para la colonización ("Hityaschvut") en Eretz Israel.

CARTA DE NEOTH MORDEJAI

Queridos compañeros:

Recibid en primer término los saludos fraternales de nuestros compañeros que se encuentran en Neoth Mordejai en la región del Jula, y de nuestro Kibutz.

Aunque los mares nos separen, serán esta carta el comienzo de un fuerte vínculo entre nosotros, compañeros del Dror, hermanados en el destino común de una única empresa sagrada a la cual entregaremos lo mejor de nuestra voluntad y de nuestros esfuerzos.

Seguramente ya tienen Vds. un informe completo sobre el encuentro entre los jaltuzim de la República Argentina de todas las tendencias (entre ellos los compañeros de Gvat) y nosotros, que se realizó una semana antes de Pesaj. Y a sido para nosotros una vivencia difícil de olvidar, y un motivo de estímulo. Para que Vds, comprendan la atmósfera de estos días, les relataremos la trayectoria de aquel día que circunstancialmente, ha sido también de pro-

funda crisis en la existencia de nuestra Plugah en Neoth Mordejai. Desde el instante en que llegamos, que fué acompañado con el asesinato de dos caros camaradas, y hasta hoy no se despejó el clima tenso entre nosotros y los árabes de la aldea.

No esperábamos empero que también la siega de los cereales que han sido sembrados en forma apresurada y en la oscuridad de la noche, chocara con grandes dificultades y tuviera que realizarse en condiciones similares. Sólo pocas horas antes del arribo de los compañeros jaltuzim de la Argentina, nos hemos visto obligados, a salir a cosechar!

Era una audacia, pero lo hicimos con la plena conciencia de que no había otro camino. Y tuvimos éxito. Los árabes no se atrevieron a atacarnos y casi al terminar la siega se recibió el permiso correspondiente del gobierno, y también el acuerdo para proseguir con la labranza. Y por ello era

precisamente el día en que aparecieron en nuestra colonias los compañeros de los movimientos jaitzianos de la argentina, un día de gran trascendencia para nosotros, y en las horas en que esperábamos un ataque, vuestrós compañeros nos mostraron que no estábamos solos.

He aquí un resumen muy breve de los últimos adelantos de la colonia: Se nos agregó ahora una parcela de 80 dunams (la extensión que poseemos de antes 500 dunams) que debía ser irrigada íntegramente. Estamos ocupados acualmente en construir una instalación para sacar agua del Jordán con modernas maquinarias de irrigación; dicha instalación también servirá para producir electricidad para nuestro Meschek.

Esta superficie irrigada servirá para iniciar nuestra huerta y para forrajes con lo que se posibilitará traer 20 terneros y algunas vacas a Neot Mordejai.

Sobre los proyectos de la colonia misma y las diversas ramas de la granja les escribire-

Rusia también sostuvo a igual que los árabes que se trate inmediatamente la independencia de Palestina, y que además Rusia nunca dió una declaración referente al sionismo en general. Tomó la palabra por sólo 35 minutos el delegado Gromyko y formuló su tesis. Habló de la bancarrota del Gobierno Británico en Palestina y apremió a los delegados a formar un Estado judío-árabe. En caso de que los judíos y árabes no pudieran vivir juntos, indicó que la partición sería una solución conveniente. Continuó diciendo que los deseos judíos de tener un Estado, son justificados, ya que ningún país de Europa Occidental hizo algo durante las dos guerras mundiales para proteger a los judíos de los enemigos.

La declaración de Gromyko reviste gran importancia, pues si bien es cierto que él considera que la mejor y más justa solución es un estado dual, no descarta la necesidad de un Estado Judío independiente, si después de una investigación se demuestra que ambos pueblos no pueden administrar juntos un estado.

Nosotros consideramos que la única solución es el Estado Judío, y estas aspiraciones están lejos de ser anti-socialistas, como muchos sectores opinan. Nosotros sabemos que para poder subsistir debemos con-

centrar a los judíos desplazados en Eretz Israel, y esto sólo lo conseguiremos controlando nosotros mismos la inmigración y teniendo independencia política en el territorio que por derecho histórico nos corresponde. Los árabes no se perjudican con la presencia de los judíos. Basta con mirar el movimiento obrero árabe que surge por iniciativa de los judíos, y el alto grado de progreso alcanzado por los árabes en Eretz Israel. No tenemos otra solución que la de ser los dueños absolutos de nuestro destino.

La comisión investigadora se encuentra actualmente en Eretz Israel. Los árabes están realizando un boicot que evidencia lo absurdo de sus exigencias.

Pero nuestros representantes están dispuestos a colaborar con la comisión ya que todo lo que encuentran en Eretz Israel es la muestra auténtica de lo justo de nuestras aspiraciones. Pero no debemos olvidar que nos encontramos en el juego de los grandes intereses, y en medio de una carrera descabellada por conseguir mercados, y no debemos olvidar tampoco que Inglaterra piensa "hacer lo que le parece".

Con todo, el pueblo judío espera justicia y continúa hoy más firme que nunca con la construcción revolucionaria de su futuro.

M. Y.

DE MI LIBRETA DE APUNTES

Ya son cuatro los meshakim del Kibutz Hameujad que pasan de 1.000 habitantes, Yagur, Guivat Brener, Ashdot Yakov y Ein Jarod. Y son trece los que pasan de 500.

En febrero de 1947 inauguró la Kupat Jolim de la Histadrut una nueva clínica en Jedera, que ocupa un edificio de fisioterapia, clínica dental, servicios médicos especializados, farmacias y las oficinas regionales de la Kupath Jolim.

Durante el último año aumentó la población del Kibutz Hameujad en 2.760 olim: 1905 adultos, 608 jóvenes y 247 niños. Durante el mismo año ingresaron 2.098 nuevos miembros ya residentes en Eretz Israel, y nacieron 773 niños en el Kibutz.

Desde Octubre de 1846 se establecieron 26 colonias obreras.

Durante el año pasado invirtieron en Eretz Israel las instituciones nacionales 11.000.000. £ (\$187.000.000.

La plataforma de Ajdut Haanodá, fue redactada por Berl Katznelson, y el llama-

do a la unidad fue redactado por David Remez y firmado por: Ben Gurión, Ben Tzvi, Taberkin, Yavnieli, Katznelson y Remez.

Durante el mes de febrero de 1947 fueron registrados en Eretz Israel diez nuevas cooperativas: Dos Moshavei Ovdim (Aún no establecidos sobre terreno propio. Dos fondos de previsión obrera. Una Cooperativa para la vivienda. Una Cooperativa de crédito. Una Cooperativa de transporte integrada por soldados desmovilizados. Y una cooperativa para la fabricación de harina de pescado.

En 1906 fué creado el primer centro Poalesionista argentino.

Un grupo de simpatizantes de nuestro movimiento de la localidad de Salta hacen llegar a VANGUARDIA JUVENIL el más cálido augurio de éxito a nuestro vocero.

Boris Augustovsky, Angel Finkelstein, Salomón Berezan, Sofia Kostzer, Ester Oszeza, Enrique Kohan, Joel Kaufman, Besalel, Kortarsz, Leoj Oldsman, Wolff Schiferman, Elías Arditt, Isaac Acreche, José Caballero, José Alerman.

Durante los meses de diciembre y enero Jever Hakvutzot absorbió 136 de los 2.250 olim llegados de Chile.

Al iniciarse este siglo, había en todo Eretz Israel 12 colonias judías en las que vivían 473 obreros judíos. En ese mismo año 1900 comienza a aparecer el primer periódico obrero palestinese.

La Tnuvá, Cooperativa de ventas de la Histadrut inauguró en Petaj Tikva un nuevo edificio para depósito y centro de distribución. Cuenta con secciones modernamente equipados para cada tipo de producto. Fué construido por el Solel Bone con un costo de 10.000£ (\$ 170.000).

La sociedad "Beth Arlozoroff" (Destinada a construir edificios para los snifin de Mapal) desarrolla una intensa actividad, habiendo adquirido ya además del "Beth Arlozoroff" de Tel Aviv una casa en Rejovot, una en Rishon Letzión, un terreno y un edificio en Haifa, dos edificios en Jerusalem, uno en Jolón, uno en Petaj Tikva y varios terrenos en Jadera, Kfar Sabá, Natania, Nes Tziona y Kiriath Jaim.

mas cuando la situación esté más clara. Por ahora estamos agrandando nuestro taller que fabrica diversas clases de sandalias y zapatillas. Parece que llegaremos a tener en dicho taller 20 obreros.

Quiero contarles de una nueva iniciativa que estamos tratando de realizar. Como se sabe, la región donde estamos colonizando forma parte de las vastas obras del plan Lowdermik acerca del aprovechamiento de

las aguas. Llegará e día en que con ayuda de grandes máquinas el Julia se convertirá en tierra cultivada y floreciente. Desde hace varios años poseemos un tractor, y nos hemos ocupado en trabajos similares, por lo que queremos comprar un tractor Srekde de 113 HP. e instrumentos modernos para la excavación que podrán ser para nosotros una fuente importante de ingresos y que podrán ser utilizados para las obras de dre-

naje. Además dichos implementos servirán en nuestra colonia para importantes trabajos agrícolas.

Tenemos amplios planes económicos y debemos vencer las primeras dificultades; ello, empero, no reducirá nuestra iniciativa.

Con saludo fraternal en nombre del Kibutz Neoth Mordejai.

JEHUDA MELEJ

בתנועה



EN EL MOVIMIENTO

En Bahía Blanca se ha formado un nuevo Vaad por los javerim de la schijvat Bonim: mazkira: Rita Rosujovsky... En Centro la Kvutzá Ein Jarod hace la iberschjitung a la schijvat Avodá... El Garin Concordia se ha constituido en snif del movimiento, Marcos Lapiduz es mazkir... Rosario organiza un concurso y Exposición de dibujos para todos los snifim... Para Schavoth Villa Urquiza organizó un gran festival con la participación de todos los tzofim del snif que obtuvo gran éxito... En la Capital se realiza un Seminario de Mehalim con javerim de todos los snifim y bajo la dirección del javer Sigui; hasta ahora se trataron los temas Sionismo, El Problema Judío y Socialismo y se comenzó Palestínografía; participan alrededor de treinta javerim... La Plata se preocupa por la ampliación del movimiento y están trabajando para dejar constituido un nuevo snif en Berisso, la bullanguera... El javer Israel del Kibutz - Hajschará inicia su gira por la zona Sud; en Bahía Blanca reorganiza el trabajo, lleva a cabo un Kabalat Schabat, realiza un Seminario para menahim para snifim de Bahía Blanca y Punta Alta... La OLA (Oficina Latinoamericana) del movimiento está preparado para el 18 de julio próximo el Kinus Continental de las Organizaciones territoriales; participará Chile, Uruguay, Brasil, Bolivia y Venezuela además de la Argentina; con motivo del Kinus se hará la inauguración de una exposición de dibujos creados por la javerá Tzipora de la hajschará... En Rosario por fin está solucionado el problema principal del

snif y tienen un local propio con el Partido; el trabajo se estabiliza y adquiere ritmo normal. En el barrio de Saladillo se comenzó el trabajo con tzofim y en el local del Centro una javerá dicta clases de arte escénico para niños... En las concentraciones organizadas por la Confederación nuestros javerim tuvieron participación destacada... En la de Bahía Blanca habló el javer Israel y en la de La Plata el javer Mijael del Kibutz Hajschará en nombre de las hajscharot de todo el país... En la de Moisés Ville nuestro movimiento "inundó" el pueblito con decenas de javerim de Rosario y Santa Fé... "Un bárbaro atentado" contra nuestro movimiento: Colonia Dora, Santiago del Estero; una señora algo enojada por lo que nuestro movimiento hasta ahora ha logrado en aquel lugar alejado del país: una javera que ingresará a la hajschará y un grupo de compañeros que trabajan intensamente, quemó los archivos del snif. El nerónico comentario de la autora: "Ardió durante dos días".

Paternal realizó con éxito su festival... El viaje del scheliaz del movimiento en el Sud, logra la creación de un nuevo grupo en el pueblo de Médanos con una kvutzá de Tzofim y una de Bonim... Córdoba renueva el Vaad, con Samuel Rabinstein de mazkir... En todo el movimiento se ha iniciado la intensa colocación de schekalim y alcancias azules.

En Resistencia la compañera Lea de Santa Fe participó activamente en los trabajos de consolidación del snif local...

Cooperativa Kemfer, José Balbinder, David Tugentrajch, Gregorio Kovensky, Celia Grimblat, Chacho Cristal, José Ploper, Elena Fridman, José A. Ketter, Isaac Macavoz, Guedalie Jansenson, Marcos Zelicovich, Enrique Raboy, Pascual Kohn, Julio Stisman, Isaac Aiziczon, José Kestelman, Moisés Skolnik, Mauricio Fiselsohn, Isaac Kloc, Idl Sircovhich y la Kvutzá Trumpeldor saludan a VANGUARDIA JUVENIL, tribuna de nuestro movimiento, al entrar en su quinto año de vida.

La Kvutzá Janita del snif Merkaz saluda jubilosamente a VANGUARDIA JUVENIL al entrar en su quinto año de vida.

La Kvutzá Gvat del snif Centro saluda a VANGUARDIA JUVENIL con motivo de su entrada al quinto año de vida.

Los tzofim del snif Centro saludan alegremente a VANGUARDIA JUVENIL al entrar en su quinto año de vida.

Nuestros mejores augurios a la tribuna jafetziana

VANGUARDIA JUVENIL

JUVENTUD SEFARADI
HISTADRUTH

Resoluciones del 2o. Kinus Artzi sobre JALUTZIUTH

EL 2o. KINUS ARTZI DE LA ORG. JUV. SION. SOC.

DROR:

1.—Envía su cálido saludo a nuestros javerim en el Kibutz Gvat quienes constituyen el núcleo básico del futuro Kibutz argentino en Eretz Israel.

2.—Espera que estos compañeros colaborarán para el desarrollo de la idea y práctica jalutziana en la Argentina, en el espíritu de las resoluciones de este Kinus.

3.—Saluda al Kibutz Gvat, nuestro primer punto de contacto con la realidad constructora de Eretz Israel y expresa su reconocimiento al mismo por haber posibilitado a nuestros javerim su adaptación a la vida kibutziana.

4.—Saluda al Kibutz Hajschará recientemente instalado por nuestro movimiento en la República de Chile, agurándole éxito en la lucha común por la realización de nuestros ideales.

5.—Saluda al heroico grupo Gaatón que, a costa de dos vidas juveniles echó, sobre terrenos adquiridos con fondos de Kfar Argentina, los fundamentos de un nuevo punto de avanzada de la colonización en el Hula: N'ot Mordejai.

6.—Considerando que el movimiento jalutziano de Europa, base principal de la realización colonizadora en Eretz Israel, ha sido destruido, es urgente que la juventud judía de América ocupe

su lugar por lo que creemos imprescindible intensificar la práctica jalutziana en los países del nuevo continente.

7.—Constata con satisfacción el positivo desarrollo y cristalización efectuado por nuestro Kibutz Hajschará "Berl Katznelson" en el breve período de su existencia.

8.—Considerando la necesidad de estabilizar nuestro Kibutz Hajscharpa, y asegurar la continuidad jalutziana de nuestro movimiento, exige a todos los snifim y grupos intensificar la movilización de javerim y kvutzot para Hajschará.

9.—Exige de la C. J. S. A. la resolvió en su 5º Congreso. En caso de no llevarse a cabo en plazo prudencial, insta a la Lischeá Mercazit a la realización de una campaña independiente.

10.—Valora en alto grado la profunda solidaridad revelada por la actitud de la comunidad de la colonia Moisesville al realizar una campaña de implementos y semovientes para el Kibutz y vería con satisfacción que las demás colonias judías imitasen su ejemplo.

11.—Recomienda a la Lischeá Mercazit que elabore planes concretos para la estabilización económica del Kibutz-Hajschará y compromete a los snifim aportar para la financiación de las instalaciones pertinentes.

12.—Resuelve que la Organización entre en inmediato con-

tacto con las demás juventudes jalutzianadas para constituir el "Hejalutz".

13.—Recomienda, para la constitución definitiva del Hejalutz llevar a cabo una Miatzá de los kibutzei hajschará y cuerpos directivos de las organizaciones jalutzianas.

14.—Recomienda que el Hejalutz se constituya como propietario del potencial económico de los kibutzei hajschará.

15.—Saluda la cristalización de la idea jalutziana en "Macabi", esperando que los compañeros incorporados a nuestro Kibutz Hajschará sean la vanguardia de un amplio movimiento jalutziano.

16.—Confirma la resolución de la Lischeá Mercazit en cuanto a la incorporación al Kibutz Hajschará de compañeros que no hayan pasado por las filas de nuestro movimiento, como un paso hacia la extensión de la jalutzia hacia las amplias masas juveniles no organizadas en movimientos ideológicos definidos.

17.—Confirma la resolución del Kibutz Hajschará en el sentido de entrar en contacto con el Kibutz Gaatón a fin de estructurar en colaboración con el mismo el futuro Kibutz de nuestro movimiento.

18.—Hace un llamado a todas las organizaciones territoriales de nuestro movimiento en Sudamérica a que concentren todos sus oím en el Kibutz Latinoamericano en Eretz Israel.

El snif Merkaz saluda jubilosamente a VANGUARDIA JUVENIL, vocero de las inquietudes de nuestro movimiento, deseándole pleno éxito en su futura labor.

**COOPERE EN LA CAMPAÑA
Pro ADQUISION DE UN BARCO
PARA LA HISTADRUTH**

A "Vanguardia Juvenil" al entrar en su quinto año de vida:

Solita Katz, Herman Goldstein, Irma Kasnik, Boris Wapniarsky, Martha Schujman, Lea Goldstein, Isaac Kaliman, Cecilia Zalieznik, Teibe Schor, Roachke Rejscheit, David Ross, Etel y Velia Rojke, Boris Migovsky, Histadruth Dror, Snif Moiserville.

IEHUDA RESNICHENCO

KIBUTZ Y PARTIDO

Ante todo por su amplia concepción jalutziano-clasista, que no planteaba diferencias de origen, educación, fuente de inspiración o definición teórica. Sus puertas estaban abiertas para todos.

Tanto el Kibutz Hameujad, como la antigua agrupación sionista-socialista "Ajdut-Avodá" no se basaron en una definición teórica acertadamente formulada, ni en determinadas conclusiones y opiniones que sobrepasan los límites de la acción realizadora.

Y a eso se debió que tanto Adjut-Avodá como el Kibutz Hameujad atrajeran a diversos elementos, que actuaron hombro a hombro, sin pedirles una uniformidad de ideas.

El Ajdut-Avodá permaneció leal a esta orientación, y luchó con todas sus fuerzas por ampliar su base y aumentar sus fuentes. Desde su creación en 1919 se declaró como integrante de la Federación Mundial Poale Sion, lo que no impidió que inmediatamente se pusiera en contacto con el sector socialista del Zeire Sion que contaba con grandes reservas jalutzianas y forzara a los mismos Poale Sion (Del Galuth; se refiere a la posterior unión de ambos movimientos en la Diáspora La Red), a aceptar la unidad. Y fué precisamente esta unidad lo que dió el movimiento obrero la posibilidad de convertirse en fuerza rectora del sionismo.

La misma fidelidad fué evidenciada por el Kibutz Hameujad (y su predecesor el Kibutz Ein Jarod). Siempre logró asimilarse de Rusia; Hejalutz; Compañeros de la Federación Sionista Socialista "Dror"; Brit Haolim de Alemania; "Blau-Weiss" de Checoslovaquia; Hatzair; Hejalutz Hatzair; "Brista"; Habonim; Habajarat Hasozialistit; el movimiento juvenil sionista socialista "Dror"; Hanoar Haoved; Hamajnot Haolim, y los Scouts; y también compañeros religiosos (el kibutz "Jeirut-Jerut" y "Majar"). Y casi ninguno de estos grupos estaba organizacionalmente ligado al Kibutz Hameujad. Y si el kibutz logró asimilarse no lo hizo poniéndoles un sello organizacional, sino gracias a su amplitud y a su capacidad de dar a los recién llegados un hogar. El Kibutz Hameujad los recibió tal como eran, y trató de influir sobre ellos. No hay casi ningún grupo de los antes nombrados con quienes no haya habido discusiones sobre algún

problema, pero el kibutz logró asimilarlos, y en Eretz Israel se sucedieron las unificaciones; con kibutz aliá, con kibutzim de movimientos juveniles, y con el Gedud Haavodá.

En un solo caso retrocedió el kibutz y no se atrevió a realizar la unidad que debió sobrepasar por su importancia a todas las anteriores, la unidad con el Jever Hakvutzot (después de la unificación de Adjut Haavodá y Hapael Hatzair).

Y precisamente, cuando los métodos de construcción financiera y social y la organización kibutziana de los dos movimientos se comenzaron a acercar, no apareció la fuerza capaz de realizar la unidad.

Al llegar a este punto se detuvo la lucha del Kibutz Hameujad por la unificación.

¿Se debió esta detención a la imposibilidad por diferencias fundamentales de realizar la unificación? ¿O se debió a la falta de voluntad?

Sería inexacto sostener que todas las diferencias habían desaparecido, y que no eran necesarias las concesiones recíprocas, pero ninguna unificación se realizó en Eretz Israel (ni en ningún otro sitio) sin hacer determinada concesión.

La apriorística falta de deseo de realizar la unificación impidió que se halle una fórmula que posibilite esa unificación.

Y así se produjo un distanciamiento entre el partido de clase I—MAPAI— y el kibutz de clase Kibutz Hameujad.

Y ese distanciamiento exigía; o que el partido de clase retrocediera hacia las posiciones estrechas que ya había abandonado, o el dejar un campo sembrado de dinamita que puede estallar de un momento a otro.

No existió entre el kibutz y el partido, una identidad organizacional. A ningún compañero del kibutz se le exigió se afilie al partido, ni siquiera que vote por él; el partido no dió nunca instruc-

ciones al kibutz, y en general no lo comprometió en su vida interna, y no podía ser de otro modo, porque el kibutz es un ente orgánico con vida propia. La identidad existía en la concepción en la base y en el contenido.

¿ Si no, cómo podía existir un kibutz amplio y abierto, no orientándose en base a un partido de clase que agrupe a la mayoría de la clase obrera?

Tanto en el Adjut Haavodá y más tarde MAPAI, como en el Kibutz Hameujad (antes Kibutz Ein Jarod) se consideraba como un axioma que para que un determinado organismo tenga un carácter clasista, no basta la charlatanería sobre ideología de clase.

(Les faltó acaso frastalología clasista a los Poale Zion Smol? Y sin embargo, nunca fueron un partido de clase, sino una secta de teorizadores.)

Una organización de clases significa: abarcar una gran parte de la clase obrera. Y si en un partido no siempre son las masas obreras una garantía de su carácter clasista hay partidos que agrupan gran cantidad de trabajadores que no tienen ese carácter, pero el carácter clasista del Kibutz es definido por la cantidad de trabajadores que encuentran en él su camino, y las posibilidades que ofrece al obrero común (y no al individuo selecto) de ser incorporado a él.

Esa simbiosis entre el Kibutz de clase y el partido de clase es necesaria para ambos, especialmente para el Kibutz, que no puede aislarse del amplio partido clasista, y menos ponerse en una posición hostil con respecto a él, porque con eso pierde su carácter de organismo clasista.

Y realmente, el que estudie el desarrollo histórico de nuestro movimiento en sus primeros días, se convencerá de que el crecimiento del partido de clase provocó también el crecimiento del kibutz de clase. Las fuentes del partido, en todas sus ramificaciones nutrieron siempre al kibutz. La mayoría de los movimientos antes nombrados no habrían ido al kibutz si no

fuera por el partido, primero Ajduth Avodá y después Mifleguet Poalei Eretz Israel que impulsó y cuidó esa ligazón con el kibutz.

La influencia y apoyo recíproco del partido de clase y el kibutz clasista fue una bendición para ambos.

Pero no sólo como fuente de crecimiento del kibutz cumplió el partido una función decisiva, también en la construcción del kibutz desempeñó el rol fundamental. El kibutz es un movimiento revolucionario que marcha contra la corriente y tropieza con muchas dificultades; y todo apoyo o ambiente de simpatía ayuda a construirlo. Cuanto más grande sea ese ambiente, más fácil es construir la vida kibutziana. En ese sentido fue muy grande la ayuda que el Kibutz Hameujad recibió de Aduth Avodá y más tarde de MAPAI.

La seguridad de que el partido de clase, es decir la mayoría de la clase obrera, marcha hombro a hombro con el kibutz, aumentó lógicamente su fuerza y le ayudó a superar muchas dificultades internas y externas.

La unificación de Ajduth Avodá y Hapoel Hatzair, hizo hasta cierto punto variar el vínculo tradicional entre el partido de clase y el Kibutz de clase. Para Ajduth Avodá el Kibutz Hameujad fue, si no un hijo único (también había en Ajduth Avodá compañeros

Los javerim de Concepción del Uruguay auguran a VANGUARDIA JUVENIL al entrar en su quinto año de vida el mayor de los éxitos para que nuestro órgano sea el verdadero reflejo de nuestros anhelos.

David Hurovitz, Rogelio Minuchin, Miguel Davidson, Oscar Iconicoff, Clara Flešler, Perla Gelman, Chocha Scharogrodsky, Abraham Kleiman, Beil Rubinsky, Mario Banchik, Bernardo Salomón, Samuel Gever, Eduardo Fridman, Marcos Sincovski, Jacobo Mestman, Mauricio Chistik, Jaim Jutchak, Guini Moisés, Saúl Krušniásky.

del Jever Hakvutzot y de los Moschavi Ovidim), al menos como un primogénito que recibía una porción doble en todos los asuntos que eran de su interés, como "Hejalutz" y Movimiento Juvenil. La unificación introdujo en el partido al Jever Hakvutzot y al Irgún Hamoschavim.

Un partido, como todo organismo basado en la libre adhesión de sus miembros, sin medios coercitivos, no puede tolerar privilegios para una de sus partes. Ningún individuo y ningún organismo, aceptarían voluntariamente ser ciudadanos de segundo rango. El partido de clase no puede sino considerar en igualdad a todas las formas de Hiyaschvut y ante todo a los kibutzim, más el Kibutz Hameujad y el Jever Hakvutzot.

Para mantener su primogenitura en el partido de clase, y eso significa también en la Histadruth, tenía el Kibutz Hameujad un solo camino. Hacer lo mismo que el partido y unificarse con el Jever Hakvutzot. La unificación elevaría también el nivel del movimiento kibutziano unificado al de movimiento de clase, al de kibutz de clase que abarca tres cuartas partes de los obreros que viven en comunes.

La negativa del Kibutz Hameujad a ser el mensajero y portavoz de la unidad lo puso en contradicción con el partido de clase y consigo mismo, con su contenido y su camino, con sus propias bases. Si el kibutz fuera leal a su propio contenido, sería el más animoso defensor de la unidad.

Y cuando esa contradicción no fue resuelta hubo que exagerar las diferencias y cultivar las contradicciones, y eso no solo alejó al kibutz del partido de clase, sino que también lo colocó en su contra, es decir en contra de la senda que siempre siguiera el kibutz.

Y he aquí una paradoja: precisamente aquellos compañeros que hablan en nombre del Kibutz Hameujad y de la lealtad a su línea tradicional han sido los que las cambiaron fundamentalmente desde su separación de la MAPAI.

En esa contradicción en que se hundieron, no les queda otro camino que acusar de traición el camino kibutziano a quienes les señalan esa contradicción. Pero la acusación en sí, que trae aparejada una clasificación de los compañeros y en "leales" y "desleales" cambia fundamentalmente el carácter y camino del kibutz que estuvo siempre abierto a todas las formas de pensamiento y aspiraciones.

El Kibutz Hameujad no ha proclamado aún el colectivismo ideológico anterior. Pero la realidad creada por la escisión y la situación de la Tnuá Lajdut Haavodá en la Histadruth, siendo una pequeña minoría cuya fuerza es insignificante fuera del Kibutz Hameujad, conduce a formas de colectivismo ideológico aunque ellas no fueron oficialmente proclamadas, y dudamos que su mayoría dirigente aspire a ese carácter que esta en oposición a todo su camino.

Un partido grande, cuya base es amplia y sus puntos de apoyo múltiples, cuya fe en sí mismo es profundo, no necesita controlar toda la vida de sus organismos afines, puede permitirse ser tolerante con ellos y concederles más autonomía y desarrollo independiente mientras no incurran en contradicciones demasiado acentuadas, y realmente vemos que en las relaciones diarias entre Ajzduth Avodá y más tarde MAPAI con los organismos de Hitiaschvut, inclusive Kibutz Hameujad, no se notó en absoluto la intervención del partido. La posición era solo una de las tantas donde el partido ejerció su influencia espiritual.

Un partido pequeño cuya base es estrecha y cuyas posiciones sociales son pocas, no puede, aun cuando lo desee, ser tolerante con los organismos en que se apoya y se ve obligado a transformarlos en instrumentos suyos tendiendo a identificar esos organismos con el partido.

Actualmente es el Kibutz Hameujad la posición básica de la Tnuá Lajduth Avodá y el único lugar donde tiene influencia.

Esto le crea naturalmente una gran preocupación sobre su posición en el kibutz y eso debe ser un carácter definido a su orientación en el trabajo. De ahí proviene su posición con respecto a cada javer y a cada grupo de javerim del Kibutz que no demuestran entusiasmo por la Tnuá Lajdut Avodá y se atreven a expresar opiniones que no están de acuerdo con los de dicho partido.

Tales compañeros son clasificados como "desleales" aunque sean ejemplo de lealtad para con los valores kibutzianos de conducta personal, de moralidad, de integridad espiritual dentro de las normas de vida kibutzianas; si no han agregado a todo eso la lealtad hacia la orientación de la Tnuá Lajduth Avodá, se pierden todos sus méritos, sus cualidades personales pasan a lo inexistente y ya son capaces de educar a la juventud, de ser un schlijim del kibutz para el Galuth, etc. ¿Solo un carnet partidario da derecho a la lealtad kibutziana? ¿Puede esto traer otro fruto que colectivismo ideológico?

La identificación práctica entre el kibutz y la Tnuá Lajduth Avodá limita "a priori" las fuentes de desarrollo del kibutz, porque hace difícil la situación de los compañeros nuevos que niegan el camino de la Tnuá Lajdut Avodá.

Desde ya dispuesto estoy a aceptar la notificación de que los compañeros de la Sá Beth en el kibutz no van a tratar de perjudicar a los partidarios de la MAPAI. Pero eso no es suficiente para araujar compañeros nuevos. Es necesario crear una atmósfera acogedora en el kibutz. Pero una atmósfera benéfica donde se acusa de deslealtad a compañeros que durante 20-25 años superaron to-

das las dificultades de la vida kibutziana, solo por su vinculación con otro Partido, será benéfica para araujar en el kibutz nuevos compañeros que no se identifican con la Tnuá Lajdut Avodá?

Si la Tnuá Lajdut Avodá llegará a ser el partido de la clase obrera de Eretz Israel, o si tuviera posibilidad de llegar a serlo en un futuro cercano, se resolvería en parte el problema, pero la Tnuá Lajdut Avodá está bastante lejos de eso. Posiblemente aumente algo el pequeño porcentaje de la clase obrera que agrupa, pero seguirá siendo un partido pequeño.

Por eso es que la vinculación entre el kibutz y la Tnuá Lajduth Avodá significa prácticamente; separarse de todos los movimientos que no se identifican con la Tnuá Lajduth Avodá.

Una estrecha vinculación entre kibutz y partido hasta el extremo de colectivismo ideológico es fácil de lograr cuando se la inicia al crear el kibutz, pero es difícil comenzar con eso después que en 25 años de existencia marchó por otro camino. La existencia de una elevada proporción de compañeros, más del 75 olo que se opone al colectivismo ideológico, dificulta en sumo grado que esto se logre.

La amplia concepción clasista en la organización de partido de clase y en el kibutz de clase, no es solamente una aspiración, sino una realidad en la vida de ese compañero. Ellos están ligados al partido de clase que abarca la mayoría de la clase obrera, y son los que luchan por ampliar la base del kibutz y aumentar sus fuentes. Estos factores cambian por completo todos los cálculos de la actual mayoría de la Siyá Beth en el Kibutz Hameujad.

CHAUD y KEICHIAN

Soc. Resp. Ltda.
Cap. \$ 200.000.—

MERCERÍA LA ARGENTINA
IMPORTADORES
DISTRIBUIDORES :: MAYORISTAS

Larrea 484 — T. A. 47-6698 (Prov.) — Buenos Aires

Al Margen de Cosas que se Leen

Hace más de seis meses que la Asamblea General de las Naciones Unidas resolvió por unanimidad tratar el problema del control de la energía atómica y el desarme mundial. Los progresos efectuados en ese sentido son muy escasos, puesto que aun no existen indicios de que pueda haber algún acuerdo importante entre las grandes potencias.

Se presentó un plan para la formación de un ejército internacional, —el plan consta de 90 páginas y es el fruto de 14 meses de trabajo del Estado Mayor militar de la U. N.—. La aplicación de este plan sacaría a la U. N. del estancamiento en que se encuentra en lo tocante al desarme y fiscalización de energía atómica, ya que "no podía esperarse" que una nación se desarme, mientras no disponga de un poder militar como protección. Pero no hay entendimiento respecto a tipo y cantidad de armas con que debe contribuir cada nación y menos aun sobre quien ha de dirigir dichas fuerzas. Por otro lado la Unión Soviética propone que se destruyan las bombas atómicas antes de proceder al estudio de su control, pero los Estados Unidos se oponen a tal medida que les toca muy directamente. Así han pasado los meses y solo se consiguió que la República del Norte comience a mitalizar a los países americanos haciendo pe- ligrar la paz mundial, y la posibilidad de que los pueblos vivan sin

conflictos bélicos. Como broche de oro en los EE. UU. se aplicará el servicio militar obligatorio.

Truman manifestó que a su gobierno le interesa cada sobreviviente europeo, pero por lo visto los húngaros actualmente influenciados por la U.R.S.S. dejaron de interesarle a los capitalistas norteamericanos ya que les retiraron el crédito de 80.000.000 de dólares.

E.E.U.U. no quiere perder su influencia sobre China y poco le preocupa avivar el fuego de la guerra civil entre nacionalistas y comunistas. El triunfo de estos últimos será desagradable para Norte América y por eso el departamento de estado anunció la venta de 130.000.000 de balas al gobierno nacionalista chino.

En España continúan los arrestos de elementos izquierdistas. Los socialistas y republicanos conjuntamente con los anarquistas y comunistas forman la Alianza de la Fuerza Democrática, creada hace más de un año. Las actividades de estos elementos no tienen eco en el exterior ya que casi todos los países apoyan directa o indirectamente a Franco. Hasta Rusia, que tanto exhortó a la lucha contra el regimen español, está en tramites para formalizar un tratado comercial con España.

En la India, a pesar de los tratados de independencia propuestos, Inglaterra continúa su política sin mostrar los menores indicios de que se proponga abandonar su mercado.

Mahatma Gandhi, al referirse al Imperio Británico, manifestó que había traído a la India "La Paz de la Tumba". Una paz de esta índole puede ser traída únicamente por países imperialistas y explotadores.

El Partido Laborista Ingles declaró su apoyo a la política exterior de Bevin olvidando que se trata de un partido obrero, ya que de lo contrario hubiese prestado atención a las exigencias progresistas y reivindicatorias de las masas judías, que se ven imposibilitadas de desenvolverse con plenitud a causa de la política imperialista británica.

En los países en que tanto alarde se hace de la libertad de prensa y de palabra, y demás derechos del hombre, elementos reaccionarios desprecian y hacen objeto de persecuciones a una de las figuras literarias más eminentes de nuestro tiempo. Nos referimos a León Felipe y la política vergonzosa que contra él se llevó en Colombia, Bolivia y posteriormente en la Argentina donde se le prohibió hacer uso de la palabra.

¡Y LEON FELIPE SOLO HABLO DEL CLERO!

IRAJMIEL

LAHAN Hnos. & Cía.

ARTICULOS DE PUNTO

CORRIENTES 2425
T. A. 48-1689

682 - PATRICIOS - 684
T. A. 26-2052

LA CANCION ALDEANA

Pocas semanas atrás, una Kvtzáz de la Schijvat Noar de nuestro movimiento, fué promovido en un neschef interno, a la schijvat Avodá. Estas fueron as palabras pronunciadas por la javerá que habló en nombre de los compañeros que pasaban a la nueva etapa en su vida organizacional:

El impulso primitivo fué el de la conservación, el refugio, la primera arma de lucha ante la necesidad de defenderse; luego se comenzó a buscar nuevas posibilidades al surgir nuevas necesidades. Esa fué la base.

La necesidad de algo nuevo, algo que llenase vacíos incomprensibles. De allí surgieron las luchas que como lluvias fecundas inundaron el Universo. De esas luchas nació y se elevó el mundo en constante superación. Todos comenzaron a combatir y a buscar; unidos fueron símbolo de armo-

nia. Esa búsqueda de un sentido, es la aldeana canción del mundo, la aldeana canción de los pueblos. Si esa búsqueda no se hubiese realizado, no habría sido el mundo de hoy la gran Verdad que — a pesar de todo— es.

La aldeana canción nuestra es la Kvtzáz. Nuevo símbolo prodigioso de unión y armonía de un trozo de humanidad necesitado de luz. Hoy, nosotros, la aldeana canción que es Ein Jarod, damos un paso adelante en nuestra ruta infinita. De nosotros depende que los pasos por dar aún, lleven hacia la realización del ideal. Damos el paso firmes y emocionados; que los siguientes sean iguales, que viva siempre en nosotros el anhelo de continuar adelante. Que nunca un desconsuelo entorpezca la marcha; pero si esto sucede, sepamos nuevamente volver a la vida, apoyados con fé en nosotros mismos y en nuestros compañeros de ruta.

ELENA

KVUTZA EIN JAROD

MAQUINAS PARA ZURCIR
MEDIAS

CASA ZAGMED

CORRENTES 2415 Buenos Aires T. A. 47-4901
47-2216

MANTEQUERIA Y FIAMBREERIA

“EXPRESS”

Especialidad en Productos Lácteos
Venta de Café Brasil

NATALIO KATZ

MOISES VILLE

EL COMITE FEMENINO SE-
FARADI SALUDA A “VAN-
GUARDIA JUVENIL” CON
MOTIVO DE ENTRAR EN
SU QUINTO AÑO DE EXIS-
TENCIA

HAGASE ADHERENTE DE
LOS

AMIGOS DE LA
HISTADRUTH

AYACUCHO 252
T. A. 47 - 4852
BUENOS AIRES

KALNISKY y Cia.

Bme. Mitre 2336

DONACION

A. Y.

"ARTEX"

FABRICA ARGENTINA DE
TEJIDOS DE PUNTO Y
LENCERIA DE JERSEY

PASO 387 — T. A. 48-4575

ROZEN Hnos.

CASIMIRES FINOS
VENTAS POR MAYOR
CORRIENTES 2551
Lo al 26, 1er. Piso T. A. Cuyo 9488
Buenos Aires

DAVID LOFER Y CIA.

ROPERIA Y FABRICA
DE CAMISAS
Casa de Confianza
LARREA 506 — T. A. 47-4093
Buenos Aires

SEDAS - LANAS
NOVEDADES

TABACH Y HANONO

AZCUENAGA 452
T. A. 48, Pasco 3905 - Bs. Aires

Al javer Sigi nuestro pésame con motivo del fallecimiento de su señor padre.

Snif - La Plata

A la javerá Chiche Kadischty nuestro sentido pésame con motivo del fallecimiento de su abuela.

Kvutza Kadima
Snif - La Plata

Nuestro pésame al compañero Sigi.

Snif Centro

SAAD Y SERUE

ESPECIALIDAD EN TOALLAS
Y ARTICULOS DE PUNTO

Azcuénaga 346 T. A. 47 Cuyo 0530
Buenos Aires

CASA SPRINGER

Se aceptan medidas

Az. uénaga 385 T. A. 48-5219

Z. GOTLIB

AZCUENAGA 581 —

— BUENOS AIRES

ADHESION

N. N.

**CAMISAS Y CONFECCIONES
SEBASTOPOL**

— de —

FRENKEL HIJO Y CIA

SE ATIENDEN PEDIDOS PARA CIUDAD Y CAMPANA

642 — AZCUENAGA — 646
T. A. 48, Pasco 3552 Buenos Aires

Nuestro pésame a la javerá Chiche.

Vaad Hasnif
La Plata

Nuestro sentido pésame al javer Sigrído con motivo del fallecimiento de su padre.

Organización DROR
Lischká Merkazit

Nuestras condolencias a la compañera Chiche por el fallecimiento de su abuelita.

Kvutza El Al
Snif - La Plata

A la javerá Chiche Kadischky nuestro sincero pésame.

Organización DROR
Lischká Merkazit

Nuestro pésame sincero a nuestro querido javer Sigi.

Kvutzá Ein Jarod
Schliyat Avodá - Snif Centro

CASA

Casa S. MIGDAL

Confecciones - Señoras - Niños
Importación — Exportación
LARREA 476 T. A. 48 Pasco 6341
Buenos Aires

ROPERIA POR MAYOR

HERBSZEIN Hnos.

ROPERIA, CAMISERIA Y
TEJIDOS EN GENERAL
PASO 428 — T. A. 48, Pasco 3885
Buenos Aires

"LOS CINCO"

ROPERIA POR MAYOR

WIGUTOW, SLAPAK Y CIA.
PASO 531 — T. A. 47-7212
Buenos Aires

נאות מרדכי (כפר ארננתניה) אויפן וועג צו פארפעסטיקונג

(פון א בריוו)

טראץ דעם, וואס דער פארזוי אוי אדורכגעפירט נע- ווארן אין זייער אומגעשטעלט באדינגונגען (מען האט געוויס באנאכט, דורך דעם נומער פראקטישע חברים, וועט דער שניט ווין זייער א גוטע פראקטישע חברים, דערווארן א קאמפיון אין אנדערע מכשירים, און שטייען פאר ווירטשאפטס - צווייגן; דעם וויינגארטן, פרוכט-בייער, גרויסע אינוועסטמענטס צו אנטוויקלען אינסענסייע גרינסגארטן א. א. וו.)

די באדייטונג פון א גרויסן טראקטאר ווערט וואס אמאל קענטשער, ביים אויפשטעלן דעם פונקט און מא- כן די אנהויבן פון ווירטשאפטס - צווייגן ווערן צוגע- לעכנט וויכטיג צו שאפן א פריסדהוואל וואס זאל דעקן די דאזיגע כווינן.

דער אוישטאט פון סאנדאלן און שטוב - שוך אנטוויקלען זיך נום, עס אבעטן 18 חברים, און אז עס וועט צוקומען א זייער בנין וועלן מיר דערנאך 25 באשעפטיגטע טאג-טעגלעך.

...נאכדעם ווי מיר האבן דורכגעמאכט א זייער שווערן האלבן יאר (מיר זיינען ניט אינאמאל געווען אינגאנצן אוואלירט ווייל דער יודן האט זיך פאנא- דעגעפאלן) איז לעצטנס געקומען אן ענדערונג, מיר האבן באקומען א באשעפטיקונג צו באארבעטן די 500 דונאם אויפן נייעם יאר, און מען האט אונז צוגע- געבן 80 דונאם איבער וועלכע עס איז נישטאט מיין קא- פויקט. איצט בויען מיר צוויי איינריכטונגען, באווא- סערוונגען פאר 120 דונאם, מיט רעגן - איינריכטונגען, און עלעקטריפיקאציע - סטאציע וואס וועט צושטעלן א טרייב - טראפט פאר די ווארשטאמן וועלכע מיר הויבן און איינארבעטן און וואס וועלן באדינען די בוי - אר- בעט, מיר האבן צו דעם צוועק איינגעקויפט סטאלעריי- זאציענע פאר 1000 פונט, און שאפמעריי - מאשינען.

מיר ווען פאר מיטן צענטיגן בוי - מאטעריאלן, און האבן באדינען צוויי איינריכטונגען זיי זאלן אויס- רובעטן דעם פלאן פון דעם פונקט.

וועלט אז אין ארנעטנער אוידישע קאמאניע זייט מען ווייז און עס וואסאן קאמטוויס. האבן מיר דעם דאזיקן הויסטארישן פראצעס געווע- דעם אז אן אנדערע זיכטונג סאט- מאפע שיקן קינדער אין די אוני- ווערסיטעטן, שפעטן מיר גרויסן זיי צו פירען אין דעם משתלה פון מא- זעסוויי - און ערשיקן דרום-קעטע- נעך איבער ארנעטנע.

אנהייבן האט זיך עס דערבון וואס די מאטעריאלער אידן האבן באשלאסן נירנד א קינדע - קולב, וואו מען זאל לערנען נומאסטיק, ליד און א ביסל באציהאנגלן נייטס. האבן מיר געשיקט אהין אלס אי- סטרוקטאר דעם חבר לופא. פאר- שטייט זיך, נאכץ אומפאהענגיק פון דרום, עס האט אבער לאנג נישט גע- דויערט זיך וואס שטעל האט זיך דערוואוסט ווען און וואס עס איז אויסגעטראן אע דער חבר לופא, און וואס מינט "פרייע סקוויט" - זי- דעסלענען האט מען א שטיק צייט געמאכט אפשטעלן אז לעפע פלענט אויסצושטרען מיט די קויטן, שוין אין דער רורד לאציפארט און ווערן זיך דרום, לידעך, האט דאס שטעל פאר- וואוסט, דאס אייט דעם דרום, אבער ער איז אינאקאניטא...

פאפיר, אלטע שפאטעס און עברא- כעט שטולן. דער קענדע האט גע- קומען נאנצע דריי קלויניגע שטעל- נעך. האבן מיר זיי אויסגעצייכנט, אויסגעמאכט און פייערלעך נעמא- רן - האקאל פון דעם צענטראל בוי- רה. געוועזן איז דארט פויכט און- שולע, דערישטיקט צו ווערן, אר- געטראגן אהין א ביכר, איז עס שטעל און גרינסלעך פארשימט געווארן, האבן מיר באשלאסן אז מעבל וועלן מיר אהין אראפטרעגן ווען דער ע- לער וועט זיך אויספונקערן. דער- ווייל אבער האבן מיר פרינציפעל געמאכט די ווינעלען דארט נופא, אויף עבראכענע קענטלעך ארום א צע- שאטעלעך פאס וואס האט געדינט אלס טיש. דער קעלער איז געבליבן הארטגעקויט און כשום אופן ניט גע- וואלט זיך אויסטריקענען, ביז מיר האבן אום פארלאזט. דאן האט מען אנהייבן ווארען אהין די עברא- כענע שטולן. אין דער מילאכא פון ברעכן שטולן אין לאקאל האבן שוין דאן געמענט געוועזן אלע קאנקורסן אזוי ווי אבער די "אלטע" האבן ניט אויסגעוויזן מיין כעס פאר אונז- דע מעקאויסטן, האט מען א גענויע- טן שטול תיכף מילכה געווען אין- קעלער, כבדי קוינע זאל תהילה ניט אפגען זיך דאס אהין.

עקספארטס - דער ערשטער ישוב פון דער פראווינץ וואו דרום האט אנגעהויבן זיין געשאפטע איז געווען מאזעטויל. דארט האבן מי ריך אנגעטראפן מיט דער ווי- דעקעייט פון דער אידישער קאלאניע, אלס קאנסערוועטע באראכאווען האבן מיר נישט פארמאכט דאס אין פאר דער ווירטעכקייט, נאר האבן זי געלעבט און קארענרט אביסע- לע עס איז יודע אין דער נאנצער

שלאפן ווי פרינצעסנס. נישט מער, זיי האבן געמוזט קוינן די נאנצע נאכט אויף א זייט. אויף מער האט טראיער, אז די מירדערע נעמען זיך אויסלייגן, אויף דער קינדער זייט ארבעט אויף דער קעמער (דרור זייט אף פרויוויע פון געוויסן) פלענט אונזער ניוואס מיין אן עלעקט- כהור, אויפהייבן אלע 20 פונט, און ארבעטורן מיט גרויסע סכומים א פילטרישע בעטל. אויף דעם בעט פלענט שלאפן ניוואס, עס איז זיך מיט געשלאפן אינגאנצן צוגעדיקט בעט מיט אדער דער פנים און געווען פרוי אין די וואסערען און היסטא- רישן אמת, וואס זי עס געבראמט אויפאלען.

די לשה - אין דער לשה - אמאל האבן עס געלייט צעמאל. כוורא - האט זיך געטוישט שטרא- עס זיינען געווען ספעקטראל אונט און ענטערע, פייסיקע און תהדידי נאכפייסיקע פורגעטווענן האט זיך אנגעוואקסט א ריבישע ספעסיערען און עס ווערט געשאפן נוסח, איינע פון די טראדיציעס וואס ווערן זיך אויס געטריי ונאנעווען, איז אז דער לאקאל פון דער לשה זאל נישט געבן אין א זייט, אין דער הויך נאר בער נארעך טרעפ אדער נאר אין א קעלער.

זיך דער צענטראל כוורא האט ווען באשעפטיקט און אינסענסייערע זייט שטמחה מיט אויף דער ערשטיק- ווי אומבאשען אי אויף די צוויי צע- טערן און שטאטן האבן מיר גענומען אינגאנצן א דורה אויף א קא- סטרווענא אופן, אויף אויבירו 353 אין געווען א קעלער, פול מיט פויכע

פאר די 14 יאר האבן מיר א סך פראבלעמען געלייט, אנגעטראפן מיר נישט געקענט קויממען און- פאר מוטו סאכן אמווענען (מיר זיינען אויסגעוואקסן און דער חבר לופא - בא- ווירט די וונטלעכע נאם, געקומען צום עפאס פון תלמידות און תהדידי- אבער וועגן דעם אפגעמען - א צווייט פאל. קאסטרויטסי

מיר וויינען יונג

נערען, מענס ער טאטע ווער אפ אויספירן.

עלטרע כהר פון דער יונג און אינגער פון דער פארטיי האבן נע- מאכט ד-אחת אויך א נאמען נע- נעבן באראבאוויטישע אפאזיציע. די אפאזיציע האט העלדשי אויסגע- קעמפט די דערוויינישע פון ז. פ. ארויסצושטעלן א ריזיגען לכבוד דעם נעישפן מאי (1934). נעדרוקט האט עס נאכט דער נרויסער אוי- טענערען און נעישפנס-מענטש. אז דער בולגעטין און נעווען אוי- נעוועט (מיט דער האנט) און נע- נאכט, און דער נאנער זאן ככבר גדול ארעפאטאן און עס איז נע- ווארן א קאשע ווינען מיר געלעב- נאכט פון איין יום, אויך פון דע- אנדערער, אויך דער ערד א קיינע- דרעק נאכט און נעבראכט עס אין ארונגענון ווי דער בולגעטין און רעשינען, און דראק מיט ווינען גיין, און א סוד פון יענע ווינען יארן ווען עס פאלט נאר נישט איין אז מען קען קעלעטנדיק ברעכן האלדן און נאכט - און מען ברעכט טאקע נישט.

די לעצטע יארן, נאך יענעם פייער, רעדט צו די סקוין. דראוויט פאן אז אויך איר דער מהה אין אקאטשינא, 1942, מיט פאריר ארבייטער נעווארן און דער אפשיידט מורדע. נעווען רעביי תכרים וואס ווינען דערוויינישע נעווע- דן און ווי אומטארא, און עס ווינען ביי ווי נעשטאנען טרערן און די אויגן. למענאמת: אויך אליין האב מיר נעפרט און יענעם מאמענט אומהויילען.

השק - היינט פארמאן מיר א היזיקן טעק פאר די מונות, אין די סביבים און איר דער כשרה. דער אנהויב דערפון איז נעמאכט נעווא- דן טאקע און ווי אומטארא, עס האט דאן געוויסן, ווי אומטארא און נע- פארטע אומטארא-טעלעט פראג- ציעלע טעמלישן נישט נענדע ווי היינט אז מען האט איינגענומען די ערשטע גרויסע טעם פאר אן אוי- טאניק טיול, און נאכן פרי נעמ- מען צו וויסן און פארטייט לאזאר מאריא ל, פארמאכטע פארטיילעט פון פריד, און אנגענומען די כשר- רה ווינען שוין נעבראכט לאס און צווייטע שוין טעם מענען מיר באקומען פארמאטארישע פארטייע- ציעלע שווער צו נעשפירן, און די בעקעטן אקטעל, אזע נעשפירן און דערפאר נאכטעל, אזע היינט קע- נען די שמה זאגן אז אויך היינט ארויב פולע מאכטען מיט מיר שוין אומער- לאזערן פון דרוה, די לעצטע יארן, א נעווארדיקן פארטייעל האט די עקאנאמישן מיר דרוה איינגעבראכט און דער ערשטער מושב. אן יענע ווי אומטארא האט א שוובן פלאן פארמאכט א טינג - פאגן מיט דאן ווינען נעווען טעלעטע לאנגע בעקע, א נוימינג פון נעשיער, א פאר מיר- נע העק, און נאך אזעלכע וועלן יוימט- דער היינטיקע דרווייסן וועלן שוין מסתמא נישטע דארויבן דעם טעם פון שילפאן און דער בויב טשאפט (כל"ז) וואס איז איינגעשטעלט נע- יארן פון צווייטן און זעק. ווען די צווייטע יארן זיך אויסגעטריקעט, איז די ווינענדיקע נעווען א ערשעטעט, און דער נעישפנס - נעשפט פון דער ערשטער מושב האבן מיר פארמאכט א מען ווננע קאמיוטער עס איז נעקומען א מען צו אונס - דערווייניש, אז מיר האבן נישט אונט- טוינג פון אונס דאן דער נעווען יונג, און האבן צווענדיקט מיט איינגעטייבליכע קאואליציע-רעכע- ניס. נעלעכע פאר די מיטעלעס האט מען אפגעגעבן א מינינגען ציעל, אבער כמעט אז לעבען. אפילו די ווינעדיקע לעכער טעלעט מען און א רענע צוועקען מיט אן זעק. און דער עילט האט מען אויסגע- לויגט ברעשע, אויך די ברעטער - חיי אויך עס חיי פארלירעט. אויך אזע נעלעכע ווינען די מירלעכע נע-

א ניער יארטאן פון דרוה, און פארמאכטען אז א שיעור, פילענע רעוויזיעס אויפנאכן. פארטן א סך וואס וואס שרייבן און ווידן און עס וואלט מאכע טיפיק נעווען. אבער מיט די ערפארמטקייט ווי באשעפטיגט און כדאי ווארען א ביק אויך אויך דער נישט-וויינישע פארמאנענדיקייט פון דעם נעכטן. * -

א ו י י ב - נעווען אמאל אין איינענעם א שיעור אין יונג. אמאל שוין לאנג איז דעם, מיט א וועלעל זע יאר צוריק. דאן האט זיך פארטן אויסגעצויגען אויך א אבער לאנגען פון צייט, איצט ווינען קיין שפירן נען עפעס שאפע נישט עס ליבן. נעלעכער און צייט, מיט א לעבע- דיקן אפלאנגען ביי איצט, און נעווען די פירע ציון ווינען וואס-אין ווערנדיקע נעווארן אין 1929. ע- ווארען א קרוע צייט, אבער עס איז שפירן איר דער באוועגונג.

שפאנען פון דער צווייטע-סעסיע, און דער פירע ציון ווינען וואס-אין נעלעכער פירע ציון "סקוין" אנהויב 1933.

ד ר ו ג ס - די ווינען היינטעם באקומען נאך ווייט פון די האט מען אויסגענומען דעם נע- טען. עס איז נעווען א פארטייעל- נעשפירן און פארטייעל ווי פון ווארט, אן דערוויינישע ווען און אויך אן אנהויבן הויזען איינזאמל. אויך לאזארטעל 2339 ווינען אויסגעברא- טן נעווארן טאקסן אין החלוק, מיט נדרונה און חסורם העדער, און איר דער פארטייעל מיט די "אליט" מען האט אפטייטענעט די טעם- ניס און פארמאכטען א סך מען ווי די איינטיקע צווען פון דער און, ווינען.

די באאוינענע מיט דער פארטיי ווינען נעווען משוגערדיקע. דער לע- בעדיקע אייזערן און דערווען באציוואונג איז נעווען דאס בינד וואס מען האט נעקענטע ווי יענע- אפט איז די אונזען א.ה. דעמאסיע- דיעקע מסתגילן פון פארטייעל - סע- רעמאסיע, לויפט אויסער חוץ מיט דער נרויסער שווערער שרייב- טאטע אויך די הענט, און א פאר און מיט פארטייעל באקאן און ביי ווינען דער הענט, יאקאן אים נאך. איי- נעבן די שרייבן ברויך דער וויי נישט עס נאך מאשין, אויך צו פארמאכט נען דער האט דער נישט עטאמט נע- טער און פארטייעל, און דער ווינע- טער אונטער האט באשעפטיקט שרייב- די איינטיקע הענט. אויך וויסל איר -

פירע סקוין - אין ווישאר- מיט, אין דער שווער אויך דראוויט, האט זיך איינגענומען די ערשטע ציעלע איז עס נעווען א טעמלישן פארמאט- א וועלט פאר זיך די רעוויזיע ווי אומטארא האט א לא- נע צייט פארמאט און פשוט נישט נע- נומען צו טעמלישען די עקאנאמישן פון דער דרוה-אויפערע, דארט הא- בן געהעישט משה, יצחק משה, יואף ועל כולם הלה. דער שבט ביר- מאן איז נעווען א "פונדאמענט- לע" אן אןשפאר פון דער טעקע.

מיר האבן אין די פירע סקוין דרוכגעלעכט טעלן און נעכט פול מיט אינהאלט און ווינענען רענע. די וועלען ווי האבן מיטגעמאכט נעלעכט יארן די קיינמאל נישט פארטען. אז די לעטערע קייטן - בחורים ווינען דעמקעט פלעגן מארשירן איבער דעם פלינגען הויז, פון טוי- ער איבן אלס בויגע וואס ביי דער- קיך און צום טאקע פון מענטש- טראט ווינען. דאן ווינען נווארדיק- און איז עס טאקע נעווען א נווארדיק- אז די לעטערע סקוין האבן נאך מאשירט מיט א סך ווירדע. פאר נאכט צו פלעגט מען זיך איינצען אויך דער ערד, און זיך איינצען קליין נעווען! פלעגט פארטייעל- ליד, האט מען טאקע נישט נענאמ- דעוועט נאך נעווענען, אויך די היי- טעק סביבים נעוואנען נעווארד- דארט פלעגן פארטייעלן די רינג- לער-דאסן ווינען-דראסן און רינג- הוינגען באראבאוונען. דארט האבן מיר א פאלק, און פלעגט דער טעקע צו- מאכען, און עס בעקט זיך און די צאלידיקע רעפארטן און ערדעס פון מיט וועקט עס האט זיך דאן נע-

די קינסלערישע נשמה פון יונגלעכען (פונקט ווי אלע יונגלעכע ווינען פעסע קינסלערים) דארה זיך אויס- דריקן אין דעם זיגורנאל דורך: עמיס, עסטעטיק, טרא- גיזם, קוביזם, עקספרעסיאניזם, אימפרעסיאניזם מוט- ריזם...

האָבן זיך א לאָז נעמאָן נעמען, פעלעכע טעג און פעלעכע נעכט איז מען געווען און מען האָט געשיט נעמען. אין לאַפּאל, אין קאָפּע און ווען מען האָט זיך נעמטראָפּן אין נאָם איז קיין אנדער טעמע ווי דער נאָמען פון זיגורנאל נישט געווען.

צוויי חכמים האָבן זיך נעמטראָפּן אין נאָם, האָט מען געקענט הערן צווישן זיי אזא מין דיאלאָג:

ערשטער: איך וואָלט פּאַרעליינט, אויפּקום".

צווייטער: ס'טויג נישט, איך האָב א בעסערן נאָ- מען; צווייטער: "צווייטער".

1-טער: מיט וואָס איז, אויפּקום" ענדער פון, צו- ריקטער?"

2-טער: ווייל מען קען אויפּקומען און נישט צו- ריקטער זיך.

1-טער: האָב איך א נייעם נאָמען; פּאַראַוויס".

2-טער: מיר אַראַנגירן פעסע א פּערד - נעיען, וואָס עס דארפן שרייען "פּאַראַוויס?"

ער האָט זיך נעמאָן מיטגעגען, מען קען מיט זי- בערקייט זאָגן, אז אלע סובסטאַנציען, וואָס האָבן א שייכות מיט די פּירע - אויסגעדענקטע און נישט - אויסגעדענקטע סאַציאַל - פּאַליטישע, פּעראַנאָזיש - פּסיכאָלאָגישע, קולטורעלע און קינסלערישע דערשיי- נונגען, זיינען ווייניקסטנס צוויי - דריי פּאַל אַנגערופּן געוואָרן. א הויז אַרעסטירט, סובסטאַנציעווירטע ווערבן, אַרעסטוויירטע סובסטאַנציעווי און אַדווערביען...

צוליב נעשיכטע לאָמיר דערמאָנען עטלעכע פון זיי:

1) אונזער פּלאַטפאָרם, אביערישכטיג, פּראָדוק- טיוויזאָציע, שיבת ציון, סטיטישער פּראָצעס, אויפבו, אירן - נאַציע, די קלאַסן - אינטערעסן און נאַציאָנאַלע פּראַנע פּעלי - ציוניזם עטצ.

2) אויפבו, זאַנען, טוליאָנע, כוואַליע, פּרילונג, זומער, פּאַרש, נאַסאַטאַניע, ווינער וועלדער, פּאַלעסטר, כּלומען, געזאַנג, וועגעציע, נאַטור...

3) עקספּלאַמאַציע, אונטערן יאָר, קאַפיטאַל און אַרבעט, פּאַליטיק און עקאָנאָמיק, צווישן האַמער און קאַוואַלע, פּריוויט, געעכטיקייט, שלום, פעלקער - ברודערשאַפט, רויטע האַפענונגען, שטורמישע צוקונפּט א. א.

4) נשמה, ניט, ענא, ביאָלאָגיע, פּיזאַלאָגיע, חבּרשיקייט, כאַראַקטער, קאַלעקטיוויזם, פּריוויטשאַפּט...

5) ליטעראַטור און טעאַטער, לעבן און ליבע, רעם- באַגראַט, פּאַליטישע יונגט, עכא, קלאַנגען, מוזיק און נאַטן, עטראָן...

צו נעמען-דורפן, וואָס האָבן באַצייכנט א געוויסע אַנזענענערשאַפט האָבן זיך לאָס געשאַפּן נעמען ווי: אין נאַנג, אין שפּאַן, פּאַראַוויס, צוריק, וועלט דאָס דאָרה, די שטאַט, נאַקסן, שטראַסען, ליכט, שאַפּן, דאָס וואָרט, די טאַט, געדאַנקען, היסטאָריע, געאָגראַפיע, אַלט און ניי, שטענדיק ויג, אויף דער וואַר, אין קאַפּי און אַן א שיעור אַנדערע נעמען.

בזו עס איז ארויס דער ערשטער נומער האָט קיי- נער נישט געוואוסט ווי דער אַרנאָן וועט הייסן, ווען ער איז ארויס האָט מען געזען, אז ער הייסט "יונגט - אוואַגנאַרד". האָט מען געשאפט א ויצונג און מען האָט באַשאַפּן, אז דער נאָמען איז גוט און ער ווערט נומער נומען.

1-טער: האָב איך א נייעם נאָמען; פּאַראַוויס".

2-טער: מיר אַראַנגירן פעסע א פּערד - נעיען, וואָס עס דארפן שרייען "פּאַראַוויס?"

ער האָט זיך נעמאָן מיטגעגען, מען קען מיט זי- בערקייט זאָגן, אז אלע סובסטאַנציען, וואָס האָבן א שייכות מיט די פּירע - אויסגעדענקטע און נישט - אויסגעדענקטע סאַציאַל - פּאַליטישע, פּעראַנאָזיש - פּסיכאָלאָגישע, קולטורעלע און קינסלערישע דערשיי- נונגען, זיינען ווייניקסטנס צוויי - דריי פּאַל אַנגערופּן געוואָרן. א הויז אַרעסטירט, סובסטאַנציעווירטע ווערבן, אַרעסטוויירטע סובסטאַנציעווי און אַדווערביען...

קעניג דוד און דו

- 1 -
אויב עס קלאַפּט אין דיר איין אַדער פון דעם זכּיב אונזער העלד, ביסטו זיכער דוד'ס אַדער.
- 2 -
דיר לוינט צו לעבן אויף דער וועלט.
- 3 -
ווייל אלע פעלקער, אלע דורות, זיי גרויסן זיך מיט אים אַציען; צו דעם קעניג דוד'ס יהוים שרייבן צו זיי מאַריאַס קנד.
- 4 -
אויב דווי האַרץ עס קלאַפּט נאַר מוטיק און ליכטס דיין פאַלק ווי דוד האָט, וואָס שטענדיק איז פאַרבליטקט און דורות לאַנג צו שפּאַט.
- 5 -
דו וועסט יוגן, זיגן זיכער!
- 6 -
ווי די זכּיבס אין זייער שטרייט, ווי קעניג דוד האָט דעם גלית מיט מוט און פּלינגקייט אים געמייט.
- 7 -
ניט קיין באַמבעס און כּלז-זיין ברענגען וועלן דיר דעם זיג, נאַר דיין אַרבעט און דיין כּויען מיט שוויים און ווילן דיין לאַנד צוריק.
- 8 -
נאַר דיין אַרבעט און דיין כּויען איז פאַר דיין שונא א שאַרפּער שווערד. ער מוז און וועט צוריק דיר ציען צו דיין ליבער און הייליק ערד.
- 9 -
זאל דיין אַרבעט אויך באַגלייטן דער הורה טאַנץ און אויך דאָס ליד צורייסן וועסטו זינען קיימן, וואָס וועלט געשמידט האָט פאַרן איד!

י. מ. שאַטלערדער (פּאַן קרויסטאַבאַל)



יוגנט אונגווארט

ארויסגעגעבן פון דער

ציוניסטישע - סאציאליסטישע יוגנט ארגאניזאציע, "דרור"

נומער 46 - 44

מאי - יולי 1947 - פון - אב

ענגאס אירעס

דער ערשטער נומער "יוגנט אונגווארט"

אייניקע האבן געהאלטן, אז אין א נאמען פון א יוגנט-זשורנאל דארף אריינגעלייגט ווערן אלץ וואס האט צו טאן מיט יוגנט: ראסיאניטיק, פרוילינג, ליבע, בלוסען, בענשאפט און אנדערע אבסטרקטע עלעמענטן, פון וועלכע די יוגנט האט יוד שוין לאנג אפגעזאגט און זיי איבערגעגעבן די אלטע...

א טייל האָט געהאלטן, אז אין דעם זשורנאל נאך-מען דארף קומען צום אויסדרוק: סאציאליזם, קלאסן-קאמף, ארבעטער-סאלידאריטעט, קאמף קעגן עקספּלוא-טאציע, פעלקער-פארבינדונג, פאלקס-פראַקט, מענטשן - רעכט, קאמף קעגן שקלאפן - האַנדל, קאמף קעגן פּלעך, פרויהייט פון ווארט און פון טאט, מיטן פנים צום דאָרף, שולן פאר די ארבעטער, אפשאפונג פון טויט - שטראף און אנדערע ענלעכע זאכן, וואָס האָבן געהאט אַ "באַל-דיקע", "דירעקטע" און, אַנטשיידנדיקע" פארבינדונג מיט דער ערשטער גרופע, "דרור" פון ארגענטינע...

עס האָט אויך נישט געפּלעט א גרופע, יוגנטלעכע פון פאך, ווי מען אוואַלט זיי נעקענט באטייליקן. אזא יוגנטלעכער געהערט צו דער קאטעגאָריע, "יוגנט און נישט מער. דאָס איז אַ טיפּ יוגנטלעכער, וואָס דאַנקט אַלע טאָג נאָט (כדי צו זיין זיכערער דאַנקט ער עטלעכע נעטער מוטאמאל), וואָס ער איז געבוירן געוואָרן... א יוגנטלעכער. ער איז זיך פשוט מחוה, וואָס אים איז באַשערט געוואָרן אויף אַזער וועלט צו זיין יוגנט. האָט די גרופע געהאלטן פון אַזעלכע זאכן ווי: פּסיכאָלאָגיע, פּסיכאָנאָליטיק, פעמעניזם, מאַסקוליוז, אויטאָ-סונגע-טיע, נשמה - פּעדאַגאָגיע, חלום, נייטס, מאַראַל און צו-קונסט.

איינער איז געקומען מיט אַ נאָר נייעס ענין: קונסט אַ יוגנט - זשורנאַל דאַרף זיין דורכגעדרונגען מיט דעם נייטס פון קונסט - אזוי האָט ער געזאָגט.

עס איז געווען עטלעכע חדשים נאָך דער גינדונג פון דער פּריווע סקוויפּ-אָרגאַניזאַציע אין אַרענטינע (דער שפּעטערדיקער, "דרור"). אזוי ווי פון אַ קליינער גרופע אין וויווא אַרטיקס, איז די פּריווע סקוויפּ-אָר-גאַנצוועי געוואָסן און פאַרלאָלע צו אַיז די ערשטע "דרור" - גרופע, האָבן זיך געקומען שטאַרק אונדזערע אויסברייטערונג - אפּעטיט און אונזער ווילן פאַר עקס-פאַנטע און פאַרטיפּונג.

קיין גרעסערער און שטערער חלום ביי יוגנטלע-כע, וואָס שטייען אין שפיץ פון אַן אָרגאַניזאַציע, ווי אַן אייגענער אָרנאַן, אַן אייגענע טריבונע, וואו מען זאָל קענען אויסלאָרן די שטורמישע ענערגיע, וואָס הייסט זיך דורך אַלע שפאַרונגעס פון ערפּער און נשמה - קיין שטערער טרוים איז נישטאָ. האָבן מיר געטרויבט, געהלומט, פּלאַנירט, קאָלעקטירט, געהשונט און... ווי-גען געקומען צום אויספיר, אז עס זיינען נישטאָ קיין מעגלעכקייטן אַרויסצוגעבן אַן אייגענע אויסגאַבע, אזוי ווי יוגנט איז נישט באַרעכנט, נעמט נישט צופיל ערנסט רעאַלע טאַט-זאַכן און פאַקטן; אזוי ווי יוגנט איז צו שטורמיש, נישט באַזאָמט, צו איבעראַיילט, צו שטורמיש, ווייניק טורדיש אויסגעלאָלטן (אזוי זאָגט מען וועגן איר) - האָבן מיר, פאַרשטייט זיך, באַ-שלאָסן, אז אזוי ווי עס איז נישטאָ קיין מעגלעכקייט אַרויסצוגעבן אַן אייגענע צייטשריפט און די יוגנט גיי-טיקט זיך אין דעם זאָל מען... היכּה צוטערען אַרויס-צוגעבן דעם ערשטן נומער.

נעכט זיינען מיר געווען און געוואָס א נאמען. די אַנטאַווע האָט זיך אַ עזשפּיל געמאַן און יעדער האָט אַ פּרוואו געמאַן זיין טאַלאַנט אויסצוגעניצען א נאמען, וואָס זאָל זאָגן אלץ וועגן באַראַקאווים, "דרור", איר-ישראל, סאציאליזם, רעזיאַונג, ביזנעס - דער "דרור" פאַרלאָרס זאָל ליגן אין נאמען.

EL NIÑO MODERNO

CONFECCIONES FINAS PARA
NIÑOS Y JOVENES

HAKIM y DOVEK

PASO 371 — T. A. 47-5522
Buenos Aires

ADHESION

S. FRIDMAN

TRAJES DE ETIQUETA

KAGNER

SASTRERIA DE CALIDAD

Cangallo 2553 — T. A. 47-4709
Buenos Aires

NEUMAN y LEUFER

CASA AUFER

CONFECCIONES FINAS PARA
SEÑORAS
Tapados - Vestidos - Trajes

CORRIENTES 4866

CASA SEHERE

CONFECCIONES MODERNAS

LARREA 350 — T. A. 47-2053
Buenos Aires

CASA JUVENIL

Sarmiento 2640

MATZKIN Y CIA.

Fabricantes de:
Carteras, Guantes, Billeteras,
artículos de Cuero en general

LARREA 383 — T. A. 47-0360
Buenos Aires

VULGALTER Hnos.

ROPERIA POR MAYOR

LARREA 338 T. A. 47, Cuyo 3262
Buenos Aires

MOHABEB Hnos.

ROPERIA POR MAYOR

Confecciones finas para hombres
y niños y bombachas de campo

LARREA 569 T. A. 47, Cuyo 1430
Buenos Aires

Imprenta "ROQUE"

Trabajos Comerciales en General

ROKEACH Hnos.

:: LUIS VIALE 327 ::

EL BUEN TRATO

CINTURONES
CARTERAS
ARTICULOS DE VIAJE

G. FRIDMAN y D. JARAZ
Azucnaga 672 T. A. 47 Cuyo 5969
Buenos Aires

H. Borensztein y Cía.

CORRIENTES 2032

T. A. 47-3859 — Buenos Aires

CASA ROS

CONFECCIONES FINAS

— de —

José Rosenztein y Hnos.

AZCUENAGA 570 · T. A. 47-1282

TRIGO LUX

LENCERIA FINA - BLUSAS

AZCUENAGA 678 T. A. 48-2760
Buenos Aires

Casa MIG - WE

FABRICA DE CAMISAS

J. Migdalov'ch y H. Wietzerbin

Azucnaga 450 — T. A. 47-0455

N. GURNY Y CIA.

Sociedad de Resp. Ltda.

Capital \$ 370.000

IMPORTADORES DE TEJIDOS

PASO 555 — T. A. 47-9284
Buenos Aires

LIBRERIA Y EDITORIAL

G. KAPLANSKY

A. CORRIENTES 2883

T. A. 47, Cuyo 2883 - Bs. Aires

A. LUBLIN

FABRICA DE IMPERMEABLES
specialidad en Pilotos
para Damas y Caballeros
CORRIENTES 2217

T. A. 48, Pasco 3247 · Bs. Aires

יוגנט אנדאנד



ארויסגעגעבן פון דער

ציוניסטיש - סאציאליסטישע יוגנט ארגאניזאציע, דרום

התנועה העליונה!

